

ДОГОВОР ЗА ДОСТАВКА

№ 63/038 2020 г.

Днес, ...05.06...2020 г., в гр. София, между:

„БДЖ – ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ“ ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр. София, община Столична, район "Средец", ул. "Иван Вазов" № 3, вписано в Търговския регистър и регистър на ЮЛНЦ при Агенцията по вписванията с ЕИК № 175405647, ИИ по ДДС № BG 175405647, представлявано от Любен [REDACTED] Панов – Управител и Иван [REDACTED] Вълчев – Прокурор, наричан по-долу за краткост „ВЪЗЛОЖИТЕЛ“, от една страна

и
„СИМЕКС – ТРАНС“ ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр. Пловдив - 4000, ул. „Иван Андонов“ № 17, вписано в Търговския регистър и регистър на ЮЛНЦ при Агенцията по вписванията с ЕИК № 825328824, ИИ по ДДС № BG 825328824, представлявано от Денка Тодорова Красевска – Управител, чрез пълномощника илж. Митко [REDACTED] Керанов – с нотариално заверено пълномощно с рег. № 53 от 06.01.2020 год. от нотариус Адела Кац в район РС Пловдив с рег. № 171 на Нотариалната камара (НК), представено като нотариално заверен препис с рег. № 936/20.05.2020 год. от Сергей Проичев, нотариус в район РС Пловдив с рег. № 326 на НК, на наричано по-долу за краткост „ИЗПЪЛНИТЕЛ“ от друга страна,

на основание чл. 112, във връзка с чл. 108, т. 1 от Закона за обществените поръчки, и влезли в сила - Решение № 11/30.01.2020 год. на Управителя и Прокурора на "БДЖ-Пътнически превози" ЕООД за откриване на процедура публично състезание по ЗОП и Решение № 17/23.04.2020 год. на Управителя и Прокурора на "БДЖ - Пътнически превози" ЕООД, за класиране и определяне на изпълнител на обществената поръчка с предмет: „Доставка на резервни части за ресорно окачване на електрически локомотивни серии 44 и 45, за нуждите на "БДЖ-Пътнически превози" ЕООД за едногодишен период“, съдържаща 3 /три/ обособени позиции, се сключи настоящият договор при следните условия:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1.(1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да достави при посочените в настоящия договор условия резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период по видове, количества и партиди, съгласно двустранно подписана Техническата спецификация за „Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период“ (Приложение № 2 към настоящия договор), по следните обособени позиции:

1. обособена позиция № 2 - „Доставка на опори за подвески, комплект“;
2. обособена позиция № 3 - „Доставка на ленкерни шанги, комплект с вилка“.

(2) Доставените резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45 следва да съответстват на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, заложи в Техническите изисквания за „Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период“ (Приложение № 1 към настоящия договор), и номерата от Техническата спецификация за доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период (Приложение № 2 към договора).

II. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл.2. Настоящият договор се сключва за срок от 12 /дванадесет/ месеца, считано от датата на подписването му или до изчерпване на стойността на договора, в зависимост от това кое обстоятелство настъпи първо.

III. ЦЕНИ, УСЛОВИЯ И СРОК НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 3. Единичните цени за резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, са съгласно Ценовите предложения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (Приложения № 4.2 и № 4.3 към настоящия договор).

Чл.4.(1) Цените на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45 по чл.3 са съгласно "INCOTERMS 2010" /включително опаковка, маркировка, транспорт, застраховка, мито/ в български лева, без ДДС и се разбира – стоката доставена в склад на Възложителя, съгласно приложените Техническите изисквания за „Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период“ (Приложение № 1 към настоящия договор) и на Техническата спецификация за доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период (Приложение № 2 към договора).

(2) Цените на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, няма да бъдат променяни за целия период на действие на договора.

Чл. 5. Общата стойност на договора възлиза на 170 573,28 лв. (сто и седемдесет хиляди петстотин седемдесет и три лв. и двадесет и осем ст.) без ДДС.

Чл. 6. (1) Плащането се извършва в български лева, по банков път, при условията на чл.6, ал.2 от настоящия договор и се извършва в срок до 30 /тридесет/ календарни дни след доставка на всяка партида резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45.

(2) Условие за извършване на плащането по чл.6. ал.1 от настоящия договор след всяка една доставка е предоставяне от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в 5 /пет/ дневен срок на следните документи:

1. оригинална фактура, издадена на името на "БДЖ – Пътнически превози" ЕООД, с адрес: гр. София - 1080, ул."Иван Вазов" № 3 с МОЛ – представлявано от Любен Нанов – Управител и Иван Вълчев – Прокурист, съдържаща № на договора за доставка, предмет на договора, както и всички задължителни реквизити по чл. 114 от ЗДДС;

2. приемо-предавателен протокол за извършената доставка, подписан от оправомощени представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

3. сертификати за качество от производителя за качество на изделията и за използваните материали, с оригинален подпис и печат на производителя;

4. протоколи с резултатите от проведени изпитвания на изделията (само на тези изделия, за които са провеждани изпитания), с оригинален подпис и печат на производителя.

(3) Адресът, на който трябва да се предоставят документите за извършване на плащането: гр. София п.к. 1080, ул. "Иван Вазов" № 3, „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД, дирекция „Подвижен железопътен състав“.

(4) При непредставяне в срок и на посочения адрес, цигираните документи, срокът за плащане на доставката се удължава с толкова дни, с колкото е закъсняло представянето на документите.

(5) Всяко плащане ще се извършва посредством банков превод по сметка на Изпълнителя в банка: [REDACTED] клон/офис: Пловдив, IBAN: [REDACTED],

ВІС: [REDACTED], титуляр „СИМЕКС-ТРАНС“ ЕООД. При промяна на посочените данни ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да уведоми писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в тридневен срок от настъпване на обстоятелството на посочените в настоящия договор адреси за кореспонденция. В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в този срок, плащането по сметката се счита за валидно извършено, а задължението за плащане в съответния размер – за погасено.

(6) На плащане подлежат само доставките от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и приети от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по видове, количества и качество резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, предмет на настоящия договор.

(7) Когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е сключил договор/договори за подизпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ извършва предвидените плащания, след като бъдат представени доказателства, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е заплатил на подизпълнителя/подизпълнителите за изпълнените от тях работи, които са приети от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл.7. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да получи от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при посочените в настоящия договор условия, резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, предмет на настоящия договор;

2. да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълнява в срок и без отклонения съответните доставки, съгласно Техническите изисквания за „Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период“ (Приложение № 1 към настоящия договор) и на Техническата спецификация за доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период (Приложение № 2 към настоящия договор);

3. да извършва проверка във всеки момент от изпълнението на договора относно качество, количества, срок на изпълнение, технически параметри, без това да пречи на оперативната дейност на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

4. да задържи или усвои съответна част от гаранцията за изпълнение при неизпълнение от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на клаузи от договора и да получи неустойка в размера, определен в раздел X от настоящия договор;

5. да прави рекламации при установяване на некачествени доставки, които не са в съответствие с изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по настоящия договор;

6. да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да сключи и да му представи копие на договор за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител. В случай на промяна или използване на нов подизпълнител по време на изпълнението на договора, подизпълнителят, следва да отговаря на изискванията за изпълнение на поръчката в съответната част, от документацията за участие.

Чл.8. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:

1. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.

2. да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ като такава в представената от него оферта.

Чл.9. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.

2. да изисква от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за осъществяване на работата по договора, вкл. предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора.

Чл.10. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:

1. да изпълни поръчката качествено в съответствие с Техническите изисквания за „Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период“ (Приложение №1 към настоящия договор) и Техническата спецификация за „Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период“ (Приложение №2 към настоящия договор).

2. да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

3. да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в срок до 3 дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител, копие на договора или на допълнителното споразумение, заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 15 от ЗОП. В случай на промяна или използване на нов подизпълнител по време изпълнението на договора, подизпълнителят, следва да отговаря на изискванията за изпълнение на поръчката в съответната част, от документацията за участие.

V. КАЧЕСТВО, ГАРАНЦИОНЕН СРОК.

Чл.11. Доставените резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45 трябва да са в пълно съответствие с каталожните и чертежни номера от Техническата спецификация за „Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период“ (Приложение № 2 към настоящия договор) и Техническите изисквания за „Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период“ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ (Приложение № 1 към настоящия договор), Чертежната документация на производителя MSV STUDENKA s.r.o, одобрена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и с Техническите предложения на Изпълнителя (Приложения № 3.2 и № 3.3 към настоящия договор).

Чл.12.(1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да представи сертификати за качество на предлаганите резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, заверени от производителя с оригинален подпис и печат, с приложени документи за проведени проверки, измервания и изпитвания, съгласно изискванията.

(2) Резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45 без сертификати за качество и документи с резултатите от проведени проверки, измервания и изпитвания (за тези, които са направени) не се приемат.

Чл.13.(1) Гаранционен срок в експлоатация - 250 000.км и гаранционен срок на съхранение - 24 месеца след датата на доставка.

(2) За дата на доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45 се счита датата на подписване на присъщо-предавателния протокол.

VI. ПАРТИДИ, СРОК И МЯСТО НА ДОСТАВКА

Чл.14. Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45 се извършва на партиди, по количества от вид съгласно Техническата спецификация за „Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период“ (Приложение № 2 към настоящия договор).

Чл.15. (1) Срокът на доставка е, както следва:

1. за първа партида - в срок до 120 (сто и двадесет) дни от датата на сключване на договора;
2. за втора партида – от 150 (сто и петдесет) до 180 (сто и осемдесет) календарни дни от датата на подписване на договора.

(2) За дата на доставка на всяка партида резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45 се счита датата на доставка, съгласно присмо-предавателен протокол от оправомощени представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл.16. Място на доставка съгласно Техническата спецификация за „Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период“ (Приложение № 2 към настоящия договор).

VII. ОПАКОВКА

Чл.17. Резервните части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, се доставят консервирани в подходяща, обичайна за този вид стоки опаковка, гарантираща и запазваща целостта при транспортиране и съхранение.

VIII. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ

Чл.18. На предаване и приемане подлежат само резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, които са придружени със сертификати за качество, с оригинален подпис и печат от производителя, както и с протоколи с резултатите от изпитанията.

Чл.19.(1) Всяка партида резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45 подлежи на приемане от упълномощени представители на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД, след писмено известие от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за нейното производство и писмено потвърждение от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за приемането ѝ.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да изпрати свои представители в склада на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ преди експедицията на всяка партида резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за проверка на качеството ѝ, след което писмено потвърждава приемането ѝ.

(3) Разходите по командироване, включващи пътни, дневни, престой и други на служители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, свързани с проверка на качеството на предстоящата за експедиция партида резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45 в склада на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и даване на писмено потвърждение за приемането ѝ, са за сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(4) Приемането на всяка партида резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45 по вид и количество става в складонете на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, за което се изготвя присмо-предавателен протокол, подписан от оправомощени представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

IX. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.20.(1) Гаранцията за изпълнение на договора е под формата на застраховка и е в размер на 8528,66 лв., което представлява 5% от общата стойност на договора без ДДС, разпределена по следните обособени позиции:

- за обособена позиция № 2: „Доставка на опори за подвески, комплект“ - 6822,72 лв.;
- за обособена позиция № 3: „Доставка на ленкерни шанги, комплект с вилка“ – 1705,94 лв.

Гаранцията за изпълнение, обезпечавана изпълнението на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по договора, е със срок на валидност 30 (тридесет) дни след изтичане срока на договора и може да се представи под формата на парична сума /депозит/, безусловна и неотменяема банкова гаранция или застраховка.

(2) Когато участникът е чуждестранно физическо или юридическо лице и гаранцията за изпълнение на договора е учредена в чуждестранна банка и чужда валута, с необходимо стойността ѝ да отговаря на левовата равностойност, изчислена по официалния курс на БНБ в деня на учредяването ѝ. Същата да бъде с официален превод на български език.

(3) Гаранцията за изпълнение се усвоява от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

1. При закъснение на доставката;
2. При неизпълнение на задължението за доставка – частично или изцяло;
3. При изпълнение на задължението за доставка с некачествена стока, която не е заменена с качествена в сроковете по този договор;

(4) Когато гаранцията за изпълнение е банкова гаранция или застраховка, тя се усвоява от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ чрез писмено уведомление до съответната банка или застраховател, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е изпълнил договора, без да е необходимо посочване на конкретни обстоятелства или представяне на доказателства.

(5) При усвояване на гаранция, която е под формата на внесен депозит, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ писмено уведомява за решението си ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и за размера на усвоената част от гаранцията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(6) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да усвои такава част от гаранцията, която покрива отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за неизпълнението, включително размера на начислените неустойки и обезщетения.

(7) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да усвои сумата от гаранцията, без това да го лишава от правото да търси обезщетение за претърпени вреди, които са в по-голям размер.

(8) Гаранцията за изпълнение не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на договора е възникнал спор между страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранцията за изпълнение.

(9) В случай че гаранцията за изпълнение е под формата на депозит (парична сума), преведена по сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, същият се задължава да възстанови на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ сумата на гаранцията, намалена със сумите, усвоени по реда на чл.28, ал.3 от настоящия договор, до 30 (тридесет) дни след изтичане на срока на договора.

X. РЕКЛАМАЦИИ

Чл.21. Рекламации по количество и видове се правят в момента на получаване на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45 в складовете на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. За приетите резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45 се изготвя приемо-предавателен протокол, подписан от оправомощени представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл.22. Рекламации по видими дефекти се предявяват в момента на получаване на резервните части в складовете на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, и при монтиране на резервните части в рамките на гаранционния срок.

Чл.23. Рекламации за качество, скрити дефекти и недостатъци се предявяват до 1 (един) месец след изтичане на гаранционния срок, при условие, че дефектът е открит в гаранционния срок.

Чл.24. Рекламациите по чл. 22 и чл. 23 се удостоверяват с протокол между представители на страните, за чисто разглеждане и съставяне. Изпълнителят е длъжен да се яви или да изпрати свой представител, в 10 (десет) дневен срок от поканата, на посочения от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ адрес. В случай на неявяване или непостигане на споразумение, рекламацията се удостоверява от независима организация за контрол на качеството.

Чл.25. Рекламираните по качество изделия се подменят с качествени такива в срок от 45 дни от датата на предявяване на рекламацията за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. При неизпълнение на това задължение от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ счита количеството за недоставено и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи възстановяване на стойността на рекламираната стока, както и санкциите в раздел XI.

Чл.26. При рекламации, рекламираната стока се държи на отговорно пазене на територията, където е възникнало рекламационното събитие, до уреждане на рекламацията, след което, при поискване от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ако не бъде договорено друго, дефектната стока се предава на него или на упълномощено от него лице, в подходяща опаковка, в срок от 7 (седем) работни дни, като всички разходи по подготовката и предаването на въпросната стока са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл.27. За подменените в условията на гаранция стоки, тече нов гаранционен срок, равен на договорения в чл.13 от настоящия договор. Подмяната на дефектна стока се извършва за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ франко складовете на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

XI. САНКЦИИ

Чл.28.(1) При забавена или некачествена доставка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 0.5% на ден от стойността на съответното количество, недостъпни или неподпменени части, но не повече от 10 % от стойността на договора или произлезлите от това щети, вреди и пропуснати ползи, ако са по-големи.

(2) При пълно неизпълнение на доставката, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 10 % от стойността на договора.

(3) Възложителят има право да приспада начислените по предходните клаузи по ал. 1 и ал. 2 неустойки от Гаранцията за изпълнение на договора, учредена в негова полза, или от всяка друга сума дължима на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по този договор.

(4) При закъснение на плащането, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, обезщетение в размер на законната лихва върху забавената сума за всеки ден закъснение, но не повече от 10 % от стойността на договора.

XII. СЪОБЩЕНИЯ

Чл.29.(1) Всички съобщения между страните, свързани с изпълнението на настоящия договор са валидни, ако са направени в писмена форма и са подписани от оправомощени представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) За дата на съобщението се смята:

- датата на предаването – при предаване на ръка на съобщението;
- датата, посочена на обратната разписка – при изпращане по пощата;

- датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по куриер;

- датата на приемането - при изпращане по факс;

(3) За валидни адреси за приемане на съобщения, свързани с изпълнението на настоящия договор и предаване на документите по чл. 6, ал.2 от настоящия договор се смятат:

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

1080 гр. София

ул. "Иван Вазов" № 3

„БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД

Дирекция „ПЖПС“

отдел „Ремонт и експлоатация на ППС“

ул. e-mail: [REDACTED]

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛ:

4023 гр. Пловдив

бул. Освобождение № 3 к-с SPS, ет. 3, офис 323

„СИМЕКС-ТРАНС“ ЕООД

[REDACTED]

тел.: [REDACTED] e-mail: [REDACTED]

ЗДЛМЧЕЛИ ДЪЛНИ ПЪСКОВЪНИЕ
Регламент 2016/679

(4) При промяна на адреса съответната страна е длъжна да уведоми другата писмено в триднешен срок от промяната. В случай че страна не изпълни това задължение, то всички съобщения, изпратени на адреса, посочен в чл.29, ал.3 от настоящия договор, ще се считат за редовно получени.

XIII. СПОРОВЕ

Чл.30.(1) Всеки спор между страните, породен от този договор или отнасящ се до него, ще бъде разрешаван доброволно по пътя на преговори, взаимни консултации и обмен на мнения, като постигнатото съгласие между страните ще бъде оформено в писмено споразумение.

(2) В случай, че не бъде постигнато съгласие по чл.30, ал.1 от договора, всички спорове, породени от този договор, или отнасящи се до тях, могат да бъдат разрешавани чрез медиация.

(3) В случай, че не бъде постигнато съгласие по чл. 30, ал.2 от договора, всички спорове, породени от този договор, или отнасящи се до него, ще бъдат решавани по съдебен ред.

Медиацията по чл.30, ал.2 не е задължителен способ, преди отнасяне на спора за решаване по съдебен ред.

XIV. ФОРСМАЖОР

Чл.31.(1) Страните не носят отговорност за пълно или частично неизпълнение на задълженията по договора, ако то се дължи на "непреодолима сила" (форсмажор).

(2) Страната, която е изпаднала в невъзможност да изпълни задълженията си поради настъпило форсмажорно обстоятелство, е длъжна в 5 (пет) дневен срок да уведоми писмено другата страна за възникването му, както и за предполагаемия период на действие и прекратяване на форсмажорното обстоятелство като представя съответните официални документи издадени от компетентните органи, удостоверяващи наличието на форсмажор.

XV. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ

Чл.32.(1) При обработването на лични данни по повод изпълнение предмета на настоящия договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира, че служителите му, ангажирани с изпълнението на договора, са поели ангажимент за поверителност. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира, че ще подпомага ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в изпълнение на изискванията за сигурност на личните данни по повод настоящия договор, като незабавно го информира при нарушения в сигурността на данните, предоставя адекватна и навременна информация, прилага надлежни технически и организационни мерки и др.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изпълнява дейностите си по договора при стриктно спазване на разпоредбите на действащото законодателство в областта на защита на личните данни – Регламент

(ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) и Закона за защита на личните данни ЗЗЛД, като прилага подходящите технически и организационни мерки за защита на данните и гарантиране правата на субектите на данни. Същият няма право да превъзлага, както и да включва други обработващи при извършване на каквито и да е дейности по обработването на лични данни, без предварително писмено разрешение на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(3) С изпълнението на предмета на договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да заличи или върне на възложителя (съобразно писмените указания на възложителя) всички лични данни, предоставени при и по повод изпълнение на договора.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ, като обработващ лични данни по настоящия договор, е длъжен да поддържа регистър за дейността по обработването им и във всеки един момент да може да докаже спазването на Регламент (ЕС) 2016/679 и ЗЗЛД.

XVI. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА.

Чл.33. Изменения в настоящия договор се допускат само съгласно чл.116, ал.1 от ЗОП.

Чл.34. При настъпване на форсмажорни обстоятелства срокът на действие на настоящия договор се удължава с тяхното времетраене.

Чл.35. Настоящият договор се прекратява:

1. с изтичане на срока, за който е сключен;
2. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;
3. при виновно неизпълнение на задълженията на една от страните по договора - с 10-дневно писмено предизвестие от изправната до неизправната страна;
4. при констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранно 10-дневно писмено предизвестие от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

5. с окончателното му изпълнение;

6. по реда на чл.118, ал.1 от ЗОП;

Чл.36. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати договора без предизвестие, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ:

- 1) забави изпълнението на някое от задълженията си с повече от пет работни дни;
- 2) не отстрани в разумен срок, определен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, констатирани нередности;
- 3) използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си или ползва подизпълнител, различен от посочения в офертата му;
- 4) бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по ликвидация;
- 5) в други предвидени от закона случаи;
- 6) когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка – предмет на договора, извън правомощията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати – с писмено уведомление до 3 дни след настъпване на обстоятелствата.

Чл.37.(1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати договора едностранно с 10-дневно писмено предизвестие, без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обясновка. Прекратяването става след уреджане на финансовите взаимоотношения между страните за извършените от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и приети от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ доставки по изпълнение на договора.

(2) При преобразуване на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в съответствие със законодателството на държавата, в която е установен, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ сключва договор за продължаване на договора

за обществена поръчка с правоприменник. Договор за продължаване на договора за обществена поръчка се сключва само с правоприменник, за когото не са налице обстоятелствата по чл. 67, ал. 6 от ЗОП и изискванията относно критериите за подбор. С договора с правоприменника не може да се правят промени в договора за обществената поръчка. Когато при преобразуването дружеството на първоначалния ИЗПЪЛНИТЕЛ не се прекратява, то отговаря солидарно с новия ИЗПЪЛНИТЕЛ - правоприменник.

Чл.38. При преобразуване на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ако правоприменникът не отговаря на условията по чл.36, ал.2 от договора, изречение второ, договарът за обществената поръчка се прекратява по право, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ, съответно правоприменникът дължи отговорност по общия исков ред.

Чл.39. За неуредени в този договор въпроси ще се прилагат разпоредбите на действащото в Република България законодателство.

Настоящият договор се състои от 10 (десет) страници и се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

Приложения:

1. Копие на Техническите изисквания за „Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период” - Приложение № 1;
2. Техническата спецификация за „Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период” - Приложение № 2;
3. Копия на Техническите предложения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за обособени позиции № 2 и № 3;
4. Копия на Ценовите предложения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за обособени позиции № 2 и № 3.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Любен Нанов
Управител
на „БДЖ-ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ“ ЕООД

Иван Вълчев
Прокурор
на „БДЖ-ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ“ ЕООД



ИЗПЪЛНИТЕЛ:

инж. Митко Керанов
Пълномощник на „СИМЕКС-ТРАНС“ ЕООД



Заложени данни за освобождаване
Регламент 2016/679

Заложени данни за освобождаване
Регламент 2016/679

Нотариус № 326
Сергей ПРОИЧЕВ
Ублнка Бг

ПЪЛНОМОЩНО

Упълномощната ДЕНКА [REDACTED] КРАЕВСКА - д.к. № [REDACTED] издадена на [REDACTED] от МВР при
[REDACTED] 7 - Управител на "СИМЕКС-ТРАНС" ЕООД гр
Царяво, Регистрарен № ф.д. N 897/1995г със съдебно решение N 1145/95г при Пловдивския окръжен съд, от N
НОХ25328824, БУЛСТАТ 825328824 с настоящото

УПЪЛНОМОЩАВАМ

г-ж. МИТКО [REDACTED] КЕРАНОВ -д.к., [REDACTED], издадена на [REDACTED]
ДИРЕКТОР на "СИМЕКС-ТРАНС" ЕООД Пловдив със следните права по отношение на дружеството:

1. Да извършва в съответствие с Търговския закон всички действия и сделки, свързани с упражняването на
търговското влияние, всички действия по управлението на фирмата и да носи отговорност при несъздаването му.

2. Да представява фирмата пред всички банки, съдебни, финансови, юридически и физически лица и пред
публични и административни органи и организации (свързани с изпълнението на точка 1), без ограничения за
представителната власт, освен предвидените по закон;

3. Да офертира и договаря всички условия, вкл. и цени и да сключва договори от името и за сметка на
дружеството, както следва: без ограничения в стойността (в левове и валута) с всички български и чуждестранни
Възложители и контрагенти (юридически и физически лица), в т.ч. и договори за изпълнение на обществени поръчки при
участието на дружеството във всички видове процедури по Закона за обществените поръчки (ЗОП), както и в тази връзка
всички други търговски сделки с трети лица- български и чуждестранни търговци, свързани с изпълнението на поети
ангажменти и договори за изпълнение.

4. Да оперира със сметките на дружеството, открити в банковите институции на територията на Р България, в
рамките на правата и задълженията, регламентирани по-горе в т.3. Във връзка с това разрешавам и:

4.1. Да извършва без ограничение:

4.1.1. всякаква вид банкови плащания, включително депозити, такси, режийни и налози към местния и републикански
бюджет, преводи към български и чуждестранни партньори във връзка с изпълнението на договорите по т.3, както и всички
свързани с това видове покупко-продажби на валути и други банкови операции;

4.1.2. преводи към SIMEX, spol.st.o.- Praha, както и всички свързани с тях покупко-продажби на валути и други
банкови операции

4.2. При участие на дружеството в процедурите по ЗОП и съобразно условията на Възложителите на ОП

4.2.1. Да извършва неограничени действия по всички видове банкови гаранции за участие, за добри изпълнение и
други видове гаранции, депозити, застраховки и плащания,

4.2.2. Да преупълномощава служители на фирмата с представителни функции и конкретни права пред Възложителите
по процедури по ЗОП и при изпълнението на договори за доставка.

5. Да договаря и подписва граждански договори, както и да представлява фирмата и подписва договори за мобилни
услуги с всички мобилни оператори, в т.ч. "А1 България" ЕАД, "Вивакон" ЕАД и др.

6. Да командирова служители на фирмата, да разрешава и подписва заповеди за платени и неплатени отпуски, за
управляване службения автомобил „Осел Зафира“ рег. № РН69221С

7. Да ме представлява и като физическо лице пред всички държавни и административни органи и учреждения (в
това число НАП и НОИ), като подава от мое име молби и получава удостоверения за липси на задължения и др. необходими
за дейността на фирмата при участието ѝ в търгове и процедури по ЗОП.

Дълготочикът е валиден до 31.12.2021 г.



06.01.2020 г.
г. Пловдив

УПЪЛНОМОЩИТЕЛ

Д. Краевска

[REDACTED] ДЕНКА [REDACTED] КРАЕВСКА

На 06.01.2020 г., АДЕЛА КАЦ, нотариус в район РС Пловдив с рег. № 17 на Нотариалната палата
удостоверявам подписите върху този документ, положени от ДЕНКА [REDACTED] КРАЕВСКА,
[REDACTED] - като управител на СИМЕКС-ТРАНС ЕООД,
ЕИК: 825328824, СЕДАЛИЩЕ: ПЛОВДИВ - Упълномощител
Рег. № 53 Събрана такса: [REDACTED]
Нотариус: [REDACTED]

ПОМОШНИК-НОТАРИУС

Тодор [REDACTED]

Заличени данни на основание
Регламент 2016/679

На 20.05.2020 г., СЕРГЕЙ ПРОЙЧЕВ, нотариус в район РС Пловдив с рег. № 326 на Нотариалната
камара, удостоверявам верността на този препис, снет от. **ОРИГИНАЛ** на официален (частен)
документ представен ми от.
МИТКО **КЕРАНОВ**, [REDACTED]
[REDACTED] - МВР ПЛОВДИВ - Приносител
като в първообраза нямаше зачерквания, прибавки, поправки и други особености.
Рег. № 936 Събрана такса: 3.60 лв.

Нотариус:

[REDACTED]





“БДЖ – ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ” ЕООД ЦЕНТРАЛНО УПРАВЛЕНИЕ

ул. “Иван Вазов” № 3, София 1000, България
факс: (+359 2) 987 88 69
bdz_rampagers@bdz.bg
www.bdz.bg

Заличаване на провайдера
Регламент 2014/479



ОДОБРЯВАМ:

ЛЮБЕН НАНОВ
УПРАВИТЕЛ НА „БДЖ – ПП” ЕООД

ИВАН ВЪЛЧЕВ
ПРОКУРИСТ НА „БДЖ – ПП” ЕООД

ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

за

“Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози” ЕООД за едногодишен период“

Приложение № 1

1. Предмет на доставката :

“Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози” ЕООД за едногодишен период”, състояща се от три обособени позиции, в съответствие с „Техническа спецификация“ на Възложителя, приложение към настоящите Технически изисквания“.

2. Изисквания към резервните части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45:

2.1. Качество:

2.1.1 Доставка на всяка партида резервни части да бъде придружена от сертификат за качество за доставените в партидата резервни части, с изписване на данните от маркировката на всяка една от тях, оформен с оригинатен подпис и печат на производителя.

2.1.2. За всяка партида подвески (обособена поз. №1) да бъдат извършени:

а) изпитване на опън със сила 32 тона (313,92 kN) в продължение на 3 /три/ минути, без да има остатъчна деформация на минимум 10 броя подвески от всяка партида:

б) изпитване на якост на опън, съгласно БДС EN ISO 6892-1:2016, или еквивалентно/и, на най-малко една подвеска за партида. В протокола от проведеното механично изпитване на опън, да бъдат посочени задължително стойностите на якостта на опън, границата на провлачване и относителното удължение с посочени референтни стойности за всеки един показател.

в) изпитване на ударна жилавост най-малко на една подвеска за партида:

Допуска се пробните образци за извършване на изпитване по т. б) и т. в) да се вземат от една подвеска.

Подвеските, които ще бъдат използвани за вземане на пробни образци, трябва да бъдат от същата партида и извън количеството, посочено за доставка.

2.1.3. Всички ленкерни шанги (обособена поз. №3) да бъдат доставени в сглобено състояние, т.е. виликата да е нитована към шангата и втулките да са набити във виликата, както е показано на приложения чертеж в „Техническата спецификация“.

2.2. Гаранционен срок в експлоатация - не по-кратък от 250 х. км и гаранционен срок на съхранение - не по-кратък от 24 месеца след датата на доставка.

2.3. Документи, придружаващи всяка доставка:

а) за всички обособени позиции - сертификат за качество за доставените в партидата резервни части, с изписване на данните от маркировката на всяка от тях, оригинал издаден от производителя;

б) само за обособена поз. №1 - протоколи за извършени изпитвания на опън със сила 32 тона (313,92 kN) в продължение на 3 /три/ минути, без да има остатъчна деформация, на минимум 10 броя подвески, за всяка партида, идентифицирани с изписване на данните от маркировката, издадени от акредитирана лаборатория, предоставени от производителя, копия заверени от изпълнителя;

в) само за обособена поз. №1 - протоколи при всяка партида, за извършени изпитване якост на опън и изпитване на ударна жилавост, издадени от акредитирана лаборатория, предоставени от производителя, копия заверени от изпълнителя;

г) за всички обособени позиции - сертификат за качество на материала, съпровождащ доставките, копие заверено от производителя, предоставено от изпълнителя.

2.4. Маркировка: Трайна маркировка, в която да бъдат включени: знак на завода-производител, година на производство, пореден номер на изделието, марка на материала.

2.5. Опаковка: Резервните части за ресорното окачване да бъдат доставени в дървени сандъци върху европалети. Опаковката да бъде включена в цената.

3. Изисквания към участниците - Участникът следва да представи при подаване на офертата следните документи:

3.1. Ако не е производител участника трябва да представи оторизационно писмо, договор за дистрибуция или друг еквивалентен документ, доказващ правото му да предлага продукцията на производителя – РЧ за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45 на територията на Република България за 2019/2020 г., заверено копие от участника.

3.2. Към техническото си предложение всеки участник трябва да представи чертежи на производителя, заверени за производство за 2019/2020 г., за всяка обособена позиция. При избор на участника за изпълнител същите ще бъдат като приложение при сключването на договор за доставка, след съгласуване и одобрение от страна на Възложителя.

3.3. Образци на сертификати за качество и произход, издадени от производителя – копия заверени от участника;

3.4. Образец на документ за потвърждаване на съответствието (Декларация за съответствие) на техническите данни и параметри на предлаганите части с „Техническите изисквания“ на Възложителя за доставка – копие заверено от участника;

3.5. Образец на гаранционна карта на предлаганите РЧ за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45.

Приложения :

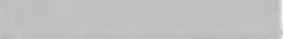
1. Техническа спецификация

Съгласувано с:

 инж. Велик Тонев
Директор, дирекция „ПЖПС“

 инж. Венцислав Славков
Зам. Директор, „Локомотиви“, дирекция „ПЖПС“

Изготвил:

 инж. Георги Шумков
Главен експерт, дирекция „ПЖПС“, 23.06.2022

Задължителен документ за удостоверяване
Регистър 2016/679



“БДЖ – ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ” ЕООД ЦЕНТРАЛНО УПРАВЛЕНИЕ

ул. “Иван Вазев” № 3, София 1080, България
факс: (+359 2) 987 88 69
bdz_passengers@bdz.bg
www.bdz.bg



Приложение № 2

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

за “Доставка на резервни части за ресорното окочване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период”

I. Означения и партидност на доставката:

№	Наименование	Кат. № или еквивалент	Черт. № или еквивалент	I-ва партида	II-ра партида	Общо количество
<u>Обособена позиция № 2 : Доставка на опори за подвески, комплект</u>						
1	Опора за подвеска, долна	68E20-110	Lo 315428	80	80	160
2	Опора за подвеска, горна	68E20-111	Lo 315430	80	80	160
3	Опора за подвеска, средна (възглавница)	68E20-103	Lo 316033	80	80	160
<u>Обособена позиция № 3 : Доставка на ленкерна шанга, комплект с вилка</u>						
1	Вилка за ленкерна шанга	68E20-10	Сборен чертеж :	24	24	48
2	Нит 20x70 мм.	—	—	96	96	192
3	Шанга, ленкерна	65E20-2	Сборен чертеж	24	24	48
4	Втулка φ55	57Eг20-52	Сборен чертеж	48	48	96

II. Срокове за доставка на всяка партида:

Първа партида – до 120 календарни дни от датата на подписване на договора;

Втора партида – от 150 до 180 календарни дни от датата на подписване на договора;

III. Място на получаване :

I-ва партида - Локомотивно депо Г. Оряховица, гр. Г. Оряховица, ул. „Съединение“ № 46;

2 –ра партида - Локомотивно депо София, район Подуяне, гр. София, ул. „Майчина слава“ № 2.

ЛЮБЕН НАНОВ
УПРАВИТЕЛ НА
„БДЖ - ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ“ ЕООД



ИВАН ВЪЛЧЕВ
ПРОКУРИСТ НА
„БДЖ - ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ“ ЕООД

инж. Митко Керанов
Пълномощник на „СИМЕКС-ТРАНС“ ЕООД

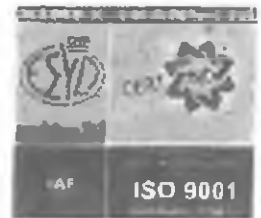




"СИМЕКС-ТРАНС" ЕООД

бул. „Освобождение“ №3
комплекс „SPS“, офис 323, 4023 Пловдив
E-mail: simex-trans@simex.cz http://www.simex.eu

tel. (00359 32)682876, fax (00359 32)682876



Приложение №3.2

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

ЗЛМЧЕЛ ДЪЛЪН ПЗ ОСНОВЪЛМС
Регламент 2016/679

за участие в процедура публично състезание по ЗОП с предмет:

„Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период“, съдържаща 3 /три/ обособени позиции

- за обособена позиция № 2 – „ДОСТАВКА НА ОПОРИ ЗА ПОДВЕСКИ, КОМПЛЕКТ“

На фирма „СИМЕКС - ТРАНС“ ЕООД

Февруари, 2020г.

Офис в София:

1784 София, бул. „Цариградско шосе“ №133,
„Бизнес иновационен център изот“ АД“, офис 610
тел./факс +359 2 820 2505, e-mail: simex-trans.sofia@simex.cz

Office in Czech Republic:

SIMEX Ltd. V zárezu 902/8, 158 00 Praha-5,
tel. +420 244 462 482, e-mail: simex@simex.cz

ЗЛМЧЕЛ ДЪЛЪН ПЗ ОСНОВЪЛМС
Регламент 2016/679

ДО
"БДЖ- ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ" ЕООД
УЛ. "ИВАН ВАЗОВ" № 3
1080 ГР. СОФИЯ

Залъчени данни на основание
Регламент 2016/679

**ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ
ЗА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 2: „ДОСТАВКА НА ОПОРИ ЗА ПОДВЕСКИ,
КОМПЛЕКТ“**

от „СИМЕКС-ТРАНС“ ЕООД,
/изписва се името на уиштника/
825328824
/БУЛСТАТ, ЕИК/
гр. Пловдив, ул. „Иван Андонов“ №17
/адрес по регистрация/

УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

Представяме Ви нашето техническо предложение за участие в обявената от Вас процедура чрез публично състезание по ЗОП с предмет: „Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период“, съдържаща 3 /три/ обособени позиции, като за горепосочената обособена позиция предлагаме следното:

1. Резервни части с каталожни номера и чертожни номера:

№	Наименование	на Възложителя		Предложение на участника		I-ва партида	II-ра партида	Общо количество
		Кат. № или еквивалент	Черт. № или еквивалент	Каталожен №	Чертожен № на производителя на предлаганата резервна част			
1	Опора за подвеска, долна	68E20-110	Lo 315428	68E20-110	Lo 315428/a	80	80	160
2	Опора за подвеска, горна	68E20-111	Lo 315430	68E20-111	Lo 315430/a	80	80	160
3	Опора за подвеска, средна (възглавница)	68E20-103	Lo 316033	68E20-103	Lo 316033	80	80	160

2. Количествата и партидите са съгласно горепосоченото и съгласно Техническата спецификация за „Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период“ (Приложение № 2 към документацията).

3. Срокове за доставка на всяка от двете партиди:

- за първа партида – до 120 календарни дни от датата на подписване на договора;
- за втора партида – до 180 календарни дни от датата на подписване на договора;

4. Място на доставка:

- за първа партида – Локомотивно депо Г. Оряховица, гр. Г. Оряховица, ул. „Съединение“ № 46;

Залъчени данни на основание
Регламент 2016/679

► за втора партида - Локомотивно депо София, район Подуяне, гр. София, ул. „Майчина слава“ № 2.

5. Гаранционен срок в експлоатация - 250 000 км и гаранционен срок на съхранение - 24 месеца след датата на доставка.

6. Декларирам(е), че ще доставим съответната партида, придружена с оригинал на сертификат за качеството им с изписване на данните от маркировката на всяка от тях и заверено от производителя копие на сертификат за качество на материала.

7. Декларирам(е), че приемам(е) клаузите в проекта на договор, приложен към документацията за участие.

8. Декларирам(е), че срокът на валидност на нашето предложение е 151 календарни дни от датата, определена за краен срок за получаване на оферти.

9. В случай, че бъда(ем) избран(и) за изпълнител на обществената поръчка се задължавам(е) да представя(им) преди сключване на договора документите съгласно изискванията на чл. 112, ал. 1 от ЗОП, както следва:

9.1. актуални документи по чл.58, ал.1 от ЗОП;

9.2. гаранция за изпълнение на договора, съгласно изискванията на Възложителя;

9.3. декларация по чл. 3, т. 8 от ЗИФОДРЮПДРКТЛТДС, по образец Приложение № 6 – в оригинал, подписана от представляващия участника;

9.4. оригинал на декларация по Закона за мерките срещу изпирането на пари (ЗМИП), по образец Приложение № 7 – в оригинал, подписана от представляващия участника;

9.5. оригинал на списък на доставките, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, изпълнени през последните три години, считано от датата на подаване на офертата, с посочване на предмет, дата, стойност и получатели, заедно с документи, които доказват извършена минимум една доставка (заверени от участника копия с подпис, печат и гриф „Вярно с оригинала“);

9.6. копис на валиден сертификат за внедрена система за управление на качеството по БДС EN ISO 9001:2015 или еквивалент;

10. Неразделна част от настоящото техническо предложение са:

10.1. Пълномощно от производителя – фирма MSV STUDENKA s.r.o., Чешка република за участника – фирма „СИМЕКС-ТРАНС“ ЕООД, доказващо правото му да предлага продукцията на производителя – резервни части (РЧ) за рессорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, на територията на Република България за 2020 г. – оригинал, заверен от участника – 1 стр.;

10.2. Чертеж № Lo 315428/а, заверен за производство за 2020г., на опора долна – копие, заверено с оригинален подпис и печат от производителя и от участника – 1 стр.

10.3. Чертеж № Lo 315430/а, заверен за производство за 2020г., на опора горна – копие, заверено с оригинален подпис и печат от производителя и от участника – 1 стр.

10.4. Чертеж № Lo 316033, заверен за производство за 2020г., на седло - копие, заверено с оригинален подпис и печат от производителя и от участника – 1 стр.

10.5. Образец на сертификат за качество, издаден от производителя - копие, заверено с оригинален подпис и печат от производителя и от участника – 1 стр.;

10.6. Образец на сертификат за произход на изделие, издаден от производителя – копие, заверено с оригинален подпис и печат от производителя и от участника - 1 стр.;

10.7. Декларация за съответствие на техническите данни и параметри на предлаганите опори за подвески, комплект с Технически изисквания на Възложителя за доставка – оригинал – 1 стр.;

10.8. Образец на гаранционна карта на предлаганите РЧ – опори за подвески - за рессорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45 – оригинал – 1 стр.;

10.9. Сертификат ČSN EN ISO 9001:2016 за производителя – фирма MSV STUDENKA s.r.o., Чешка република - копие, заверено с оригинален подпис и печат от производителя и от участника – 1 стр.;

10.10. Образец на инспекционен сертификат 3.1 (Свидетелство за приемка 3.1 PN-EN 10204) - копие, заверено с оригинален подпис и печат от производителя и от участника – 1 стр.;

10.11. Образец на удостоверение за качество на химично-топлинна обработка -
копие, заверено с оригинален подпис и печат от производителя и от участника – 1 стр.;

10.12. Образец на инспекционен сертификат ČSN EN 10204-3.2 - копие, заверено с
оригинален подпис и печат от производителя и от участника – 1 стр.;

10.13. Образец на удостоверение за качество на химично-топлинна обработка -
копие, заверено с оригинален подпис и печат от производителя и от участника – 1 стр.;

10.14. Удостоверение за квалификация на доставчик - копие, заверено с оригинален
подпис и печат от производителя и от участника – 1 стр.

Здължени данни на основание
Регламент 2016/679

Дата: 17/02/2020г.

Подпис:

Печат
(инж. Митко Керанов)
(Директор-пълномощник)



MSV STUDENKA s.r.o.

ПЪЛНОМОЩНО

Производителят фирма **MSV STUDENKA s.r.o.**, декларира, че ще произведе и достави опори за подвески, комплект за електрически локомотиви серии 44 и 45 за нуждите на „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД и с настоящето

УПЪЛНОМОЩАВА

фирма „СИМЕКС-ТРАНС“ ЕООД – гр. Пловдив

(ИД по ДДС: BG 825328824, ЕИК: 825328824, с адрес на управление:
гр. Пловдив, бул. „Освобождение“ №3, комплекс „SPS“, офис 323
представявана от инж. Митко Керанов – Директор)

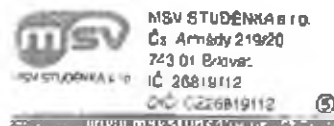
да участва от свое име и да ни представлява в процедура публично състезание по реда на ЗОП за възлагане на обществена поръчка с предмет:

„Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период“

както и да предлага и извършва доставки на нашата продукция през 2020 год.

Настоящото пълномощно е валидно и по отношение на всички гаранционни условия и доставки спрямо Възложителя.

Валидност на пълномощното: 31.12.2021г.



Заличен и длъжен за оскобяване
Регламент 2016/679

10.02. 2020г
гр. Bílovec

Подпис и печат.....
(име, фамилия и длъжност)

Ing. Radomir Surak, MSc
jednatel společnosti

Cs. Armady 219/20, 743 01 Bílovec

IČ: 26819112

Zapsána v OR u Krajského soudu v Ostravě, oddíl C, vložka 26682

č.u.: 187675496/0300

tel: + 420 556 403 614

e-mail: info@msvstudenka.cz

СЭП - Изготовление прессов ЭОП

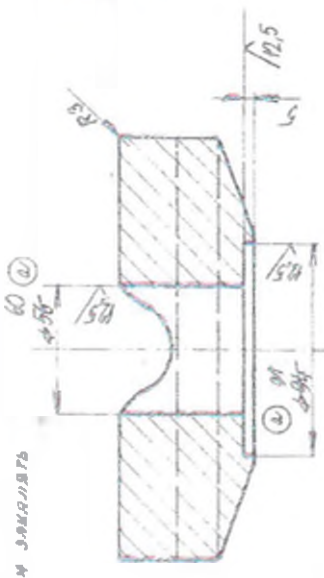
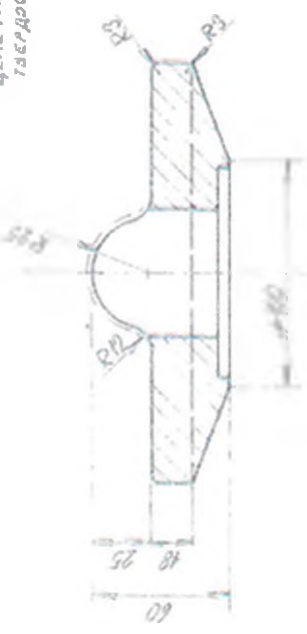
СЫЩИАУВАЮЩАЯ ЗСР. К.

Лист № 1
Сопра. 12.5/12.5

Заливка латунь в отверстие
Ремонт 2016/20

~ (12,5)

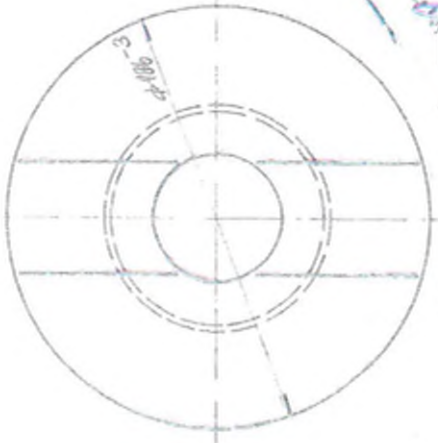
SEMENTOVAT DO HLAVKY 16-18mm A KALIT
TVRDOST PUVRCHU 58-2 Hrc.
ЦЕМЕНТНОВАТЬ НА ГАВЬМНУ 1,3-1,8mm И ЗАКАЛИТЬ
ТВЕРДОСТЬ ПОВЕРХНОСТИ 58ТНЧАС



ПОКОВИМ ОДДАВАТЬ ПИСКОМ ПОВЕРХНОСТЬ ДОЛЖНА БЫТЬ БЕЗ ОКЛЮК
VKOVKY PISKOVAT. PUVRCH MUSI BYT BEZ OKUK

ПОКОВКА СОСЦ.
VKOVKY PODLE ČSN EN 1033 A M027N O
ПОВЕРХНОСТЬ ДОЛЖНА БЫТЬ БЕЗ ОКЛЮК
ПОВЕРХНОСТЬ ДОЛЖНА БЫТЬ БЕЗ ОКЛЮК
ПОВЕРХНОСТЬ ДОЛЖНА БЫТЬ БЕЗ ОКЛЮК
MATER VE SKUP. 94 - 107 m²

13.02.2020



The drawing is valid for production in 2020.



Technical specification form for WKOVEK 1003. Includes fields for name, material, quantity, and a table with columns for 'Materiál', 'Množství', 'Příloha', 'Změna', 'Výkres', 'Oprava', 'Tisk', 'Výkres', 'Materiál', 'Množství', 'Příloha', 'Změna', 'Výkres', 'Oprava', 'Tisk', 'Výkres', 'Materiál', 'Množství', 'Příloha', 'Změna', 'Výkres', 'Oprava', 'Tisk'. Includes handwritten 'OPERA DOLNI' and 'Lo 315428'.

12.5/12.5

Да се циментира на дълбочина 1.3 + 1.8мм и да се закали твърдостта на повърхността 56 ± 2 Нпс

Чертеж (не се чете)

Чертеж (не се чете) Подпис, печат (не се четат)

Изковките да се обдуват с пясък, повърхността трябва да бъде без шланка

Чертеж (не се чете)

Изковки съгласно ČSN 420277 и 420271.0

Изковки съгласно черт.№ V-Lo 315428

Покритие в група 94 – 0,07 м²

Таблица (не се чете)

№	№
ЖОБА	ОПОРА ДОЛНА
	Lo 315428/a

Чертежът е валиден за производство през 2020г.

за писмени данни и изчисления
Регламент 2016/679

С. Керова

Чертеж (не се чете)

Чертеж (не се чете)

Подпис, печат (не се четат)

Да се циментира на дълбочина 1,3 ± 1,5мм и да се занали твърдостта на повърхността 56 ± 2 Мпс

Изковките да се обдуват с пясък, повърхността трябва да бъде без шлага

Чертеж (не се чете)

Изковки съгласно СSN 420277 и 420271.0

Изковки съгласно черт.№ V-Lo 315430

Покритие в група 94 – 0,07 м²

Таблица (не се чете)

ШОДА	ОПОРА ГОРНА	Lo 315430/a

Чертежът е валиден за производство през 2020г.

Заложени данни на основание
Регистър 2016/879

Д. Керасов

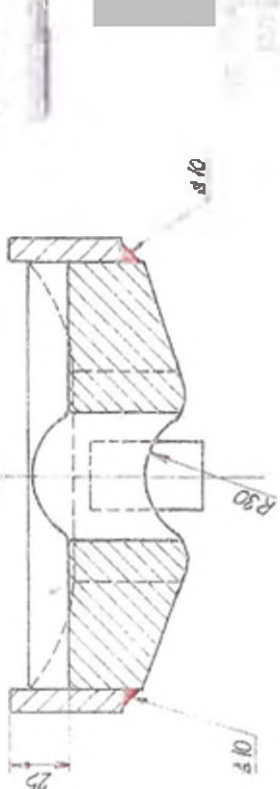
"БДХ - Інженерні проєкти" БООД

СЕРТИФІКАЦІЯ № 2600/1

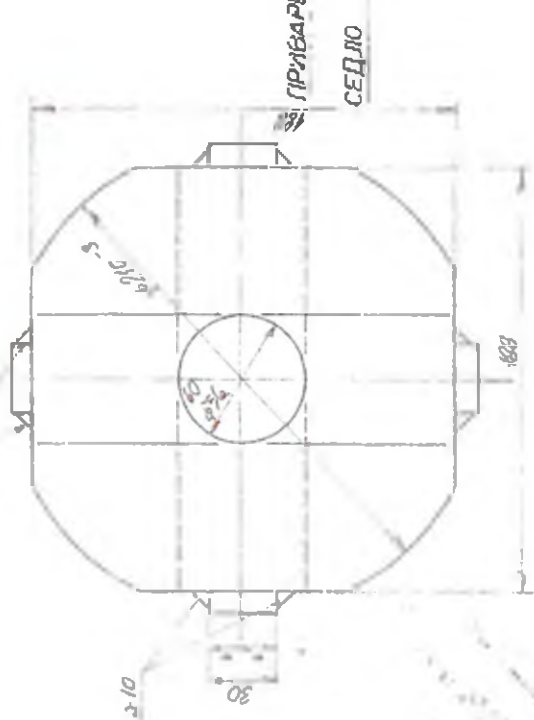
ПОСЛЕ СВАРКИ ЦЕМЕНТИРОВАТЬ НА ГЛ. 10ММ
РЕ. ДИМБЕНІ СЕНТОРАТ ДО НЛ. СЪЩА ХАМЪ?

НА ТЪРДОСТ СЪЩА МР.
И ЗАКАЛЪТЬ НА ТЪРДОСТЬ 56 ± 2 НРС

Лектор "БДХ"
(Обран, ... 13.05.2020)



ЗАЛІСКИ ДІЯЛЬНІ ОСОБИ ІМЕ
Регістраційний номер 2016875



СВАРЪ ЕЛЕКТРОДУ Е 66 Б3 ПРЪСЪКАЪ НА 250°C
СВАРЪШЪ ЕЛЕКТРОДУМ 342А, ПОДЪГРЪТЬ НА 250°C
СВАРКА ПО ОН 056913
ОКРАСКА ЗАКЪ І ГР 24 - 0,1М

13.05.2020

121-354

4	МАРАЕК □ 30x10 - 50	41373-0	12552 II	012	2
1	СЕДЛО	14980 4	УУКОУХ НЪ 25584	103 6570-6 6 215 029/	1

МАТЕР. ОБЛ. УЕ СЪЩА 94 - 04 м²

СЕДЛО

СЕДЛО

10316033

The drawing is valid for production in 2020.

След заваряване да се циментира на дълбочина 1,5мм и да се закали върхността на повърхността 5б. ± 2 Нгс

Чертеж (не се чете)

Чертеж (не се чете)

Подпис, печат (не се четат)

Чертеж (не се чете)

Електродни заварки Е44-В3, да се подгреят на 250°C

Заваряване съгласно ON 056913

Покритие в група 94 – 0,1 м²

записан във вписан отбор
Регистрат 2016/679

Таблица (не се чете)

SKODA	СЕДЛО	Lo 316033
-------	-------	-----------

Чертежът е валиден за производство през 2020г.



ČD

ОБРАЗЕЦ
MSV

Сертификат за качество № 143/2019-18
ČSN EN 10204 – 3.2

Заличени данни на основание
Регламент 2016/679

Česke dráhy a.s.
Генерална дирекция
Отдел релсови превозни средства
Набрж. Л. Свободи 1222
110 05 ПРАГА I

Производител-продавач:

Купувач:

MVS STUDENKA s.r.o.
Чс. Армади 219/20
743 01 Биловец

ČESKE DRÁHY a.s.
Набрж. Л. Свободи 1222
110 05 Прага

Поръчал приенката:

Име и адрес: MVS STUDENKA s.r.o. Чс. Армади 219/20 743 01 Биловец	Рег. № 19/048
ДДС №: CZ26819112 ЕИК: 26819112	

Приеман материал:

Цена листа	Дог. за покупка/ поръчка №	Количество	Мерна единица	Наименование-описание-чертеж
НЯ	4500862620	8	бр	ОПОРА ДОЛНА LO 512254
				Плавка: 303865
				За нуждите на ČD

Доклади за изпитания – атести, документи от изпитания и т.н.:

12951/17, 03/19;

Приложения:

Дата 13.06.2019

Производител: Филип Шурек
Изпълнителен директор
Подпис и печат: не се четат

Инспектор по качество ČD
Подпис и печат: не се четат

Подпис, печат (не се четат)

(Ф. Керанов)

Заличени данни на основание
Регламент 2016/679

V70R



Certifikát kvality č. 143/2019-18

Abnahmeprüfprotokoll Nr. :
Inspection report No. :
Procés-verbal de réception No. :
ČSN EN 10204 - 3.2



ZÁKLADNÍ DATA K OSVOZENÍ
Regulace 2016/679

Ceské dráhy, a.s.
Členství: ředitelství
Ordnor kolejových vozidel
Náhlazl. Svoboda 1222
110 06 PRAHA I

Výrobce-prodávatel Hersteller-Lieferant	Producer/vendor Producent-vendeur	Kupující Käufer	Acheteur Purchaseur
MSV STUDEŇKA s.r.o. Čs. Armády 219/20 743 01 Bilovec		DPCV, a.s. Husova 635/1b 751 52 Přerov	

Příjmu objednatel Annahmestelle	Takeover ordered	Réception en commande par		
Název a adresa Name und Adresse	MSV STUDEŇKA s.r.o. Čs. Armády 219/20 743 01 Bilovec	Evid. č. Güteprüfprotokoll 19048 DIČ: CZ26819112 IČO: 26819112		
Průběh materiálu Übernommes Material	Kind of material	Material reception		
Číslo Preis Typ Ende	Kup. smlouva/č.zak. Kaufvertrag Contract No Contract d achat	Množství Menge Quantity Quantité	m.j. Mass Unit Unit	Název-popis-výběr: Material Ware-Beschreibung Name - caract. Nom - description du matériel
H8	4500862620	8	As	OPERA DOLNI LO 512254 Tavba: 303865 Pro potřeby ČD

Doklady o zkouškách - attesty, doklady a zkouškách att.
Vorlegte prüfokumente
S. du l'attestation des documents
Le Documents Présentés d'Essais

Přílohy
Anlage
Enclos
Annexes du procès verbal

12951/17, 03/19,

Datum: 13. 02. 2020

Výrobce: Filip Surak
Výkonový ředitel

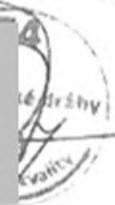
Inspektor kvality ČD



MSV STUDEŇKA s.r.o.
Čs. Armády 219/20
743 01 Bilovec
IČ: 26819112
DIČ: CZ26819112



MSV STUDEŇKA s.r.o.
Čs. Armády 219/20
743 01 Bilovec
IČ: 26819112
DIČ: CZ26819112



Radomír Surak, MBA
ředitel společnosti

13. 02. 2020

ОБРАЗЕЦ

Сертификат за произход на изделие CPV 150535/2019

Задължителни данни на основание
Регламент 2016/679

MVS STUDENKA s.r.o.

Производител – оригинален:

MVS STUDENKA s.r.o.

Чс. армади 219/20
743 01 Биловец

Дог. за покупка/ поръчка №	Количество	Наименование – описание – чертсж	Страна на произход	
NO04248_19-1	8	LO 512254 ОПОРА ДОЛНА	Чешка република - Биловец	

Приложения:

Дата
14.06.2019

Производител:
Подпис и печат
инж. Радомир Сурак
ГИД

Изходящ контрол:
Подпис и печат
Радомир Малиш
Мениджър качество

Подпис, печат (не се четат)



(С. Керанков)



Задължителни данни на основание
Регламент 2016/679



VTOP

Certifikát původu výrobku

CPV 150535/2019



MSV STUDENKA s.r.o.

Задание и данные на основании Регламент 2016/679

Výrobce-původce:

MSV STUDENKA s.r.o.

Čs. armády 219/20
743 01 Bílovec

Kup.emlouva/č.zak.	Množství	Název-popis-výkres	Země původu
NO04248_19-1	8	LO 512254 OPÉRA DOLNÍ	Česká republika - Bílovec

Přílohy:

Anlagen:
Enclosure..
Annexes du proces-verbal

Datum:

Date:

14.06.2019

Výrobce:

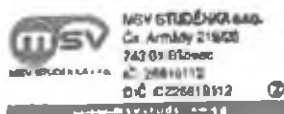
Producer:



Ing. Radomír Surak
CEO

Výstupní kontrola:

Check-out:

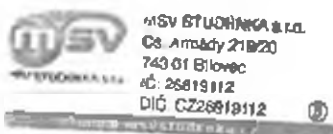


Radomír maas
Quality manager



Radomír Surak, MBA
ředitel společnosti

13. 02. 2020



SPHILLO - CPV



MSV STUDENKA s.r.o.

ЗНАКОВИ ДЪЛГИ ВЪ ОСНОВИТЕ
Регламент 2016/679

Декларация за съответствие

Производителят фирма **MSV STUDENKA s.r.o.**, Чешка република,

Във връзка с процедура публично състезание по реда на ЗОП за възлагане на обществена поръчка с предмет:

„Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период”

декларира съответствието на техническите данни и параметри на предлаганите опори за подвески, комплект за електрически локомотиви серии 44 и 45 с „Технически изисквания“ на Възложителя за доставка.

Дата: 10.02.2020г.

.....
гр. Bílovec

Подпис

(име, фамилия и др. вжност)

Ing. Radomír Surák, MBA
jednatel společnosti

ЗНАКОВИ ДЪЛГИ ВЪ ОСНОВИТЕ
Регламент 2016/679



Čs. Armády 219/20, 743 01 Bílovec

IČ: 26819112

Zapsána v OR u Krajského soudu v Ostravě, oddíl C, vložka 26682

Ě.ú.: 187675496/0300

tel: + 420 556 403 614

e-mail: info@msvstudenka.cz

MVS STUDENKA s.r.o.

ОБРАЗЕЦ

MVS STUDENKA s.r.o. като лицензиран партньор на **SKODA TRANSPORTATION a.s.**
и производител на резервни части за електрически локомотиви гарантира:

гаранционен срок от 250 000 км в експлоатация / 24 месеца от датата на доставка

за опори за подвески.

MVS STUDENKA s.r.o. също декларира, че изделията са произведени в техни
собствени помещения.

13.02.2020

.....
Дата

.....
Подпис и печат (не се четат)



Чс. Армади 219/20, 743 01 Бялоград
ИН: 26819112
Зачисан в ТР при Окръжен съд в Острава, раздел С, дело 26682

№ на сметка: 187675496/0300
тел: + 420 556 403 614
e-mail: info@mvsstudenka.cz



MSV STUDĚNKA s.r.o.

V70R

MSV STUDĚNKA s.r.o. jako licencovaný partner SKODA TRANSPORTATION a.s.
a výrobce náhradních dílů pro elektrické lokomotivy garantuje:

záruční dobu na 250 000 km v provozu / 24 měsíců od data dodání

pro opěry zavěšení.

MSV STUDĚNKA s.r.o. také deklaruje, že díly jsou vyráběny v jejich vlastních
prostorách.

13. 02. 2020

Datum

Podpis a razítko

Radomír Surak, MBA
manatel společnosti

Заличени дѣлѣни на основани
Регламент 2016/679

 MSV STUDĚNKA s.r.o.
Čs. Armády 219/20
743 01 Bílovec
IČ: 26819112
D-C: CZ28819112

Čs. Armády 219/20, 743 01 Bílovec

IČ: 26819112

Zapsána v OR u Krajského soudu v Ostravě, oddíl C, vložka 26682

č.u.: 187675496/0300

tel: + 420 556 403 614

e-mail: info@msvstudenka.cz

Сертификат

Systemové certifikace s.r.o., акредитиран сертификационен орган на системи за управление № 3209,
съгласно ČSN EN ISO/IEC 17021-1:2016 потвърждава, че компания

Лого на MVS STUDENKA s.r.o

MVS STUDENKA s.r.o

Чс. армади 219/20, 743 01 Биловец

цех: Опавска 1097, 743 01 Биловец

ИН: 268 19 112

е проверена и изпълнява изискванията на система за управление на качеството
съгласно стандарт

ČSN EN ISO 9001:2016

за следните отрасли:

Производство, продажба и монтаж, включително химично-топлинна обработка
на компоненти за железопътната промишленост
и релсови превозни средства
Събиране, сортиране, третиране и продажба на метални и неметални
отпадъци

Рег. № на сертификата: 739/2019/SC/Q

Валидност на сертификата: 13.11.2019 – 12.11.2022

Дата на издаване на сертификата: 13.11.2019

IAF

S3209



Подпис: не се чете Подпис, печат (не се четат)
Ивана Чжкова
завеждащ сертификационен орган

Certifikát



Systemové certifikace s.r.o., akreditovaný certifikační orgán systémů managementu č. 3209,
dle ČSN EN ISO/IEC17021-1:2016 potvrzují, že společnost



MSV STUDÉNKA s.r.o.

MSV STUDÉNKA s.r.o.

Čs. armády 219/20, 743 01 Bílovec
provozovna: Opavská 1097, 743 01 Bílovec
IČ: 268 19 112

byla prověřena a splnila požadavky na systém managementu kvality
dle normy

ČSN EN ISO 9001:2016

pro tyto obory:

**Výroba, prodej a montáž včetně chemicko-tepelného
zpracování komponent pro železniční průmysl
a kolejová vozidla**

**Sběr, třídění, úpravu a prodej kovového a nekovového
odpadu**

Registrační číslo certifikátu: 739/2019/SC/Q
Platnost certifikace: 13. 11. 2019 – 12. 11. 2022
Datum vydání certifikátu: 13. 11. 2019



13. 02. 2020



Ivana Čížková
vedoucí certifikačního orgánu

HUTA BANKOVA Spolka z.o.o. ул. Собиевского 24 41-300 Даброва Горница	A02	Инспекционен сертификат 3.1 № 00917/15 Свидетелство за приемка 3.1 PN-EN 10204
--	-----	--

A06 Поръчано от	Не се четат 1324/1	ИН:25845276	Острава-Моравска Острава ДДС № CZ2585276	ДДС рег. № CZ25358766
-----------------	--------------------	-------------	--	-----------------------

A06 Адрес	Не се четат 2300 Нови Ичян ул. Бистрице над Олси 1260, 739 95 Бистрице над Олси			
-----------	--	--	--	--

A07 Номер и дата на поръчка	A08 № на поръчка на произв.	Произведено съгласно норма	Вагон №
OV4140054 от дата 14/12/22	№/6207229/12/14 PL/273156484/2014/B2144	EN 10084:2008, EN 10084:2008 EN 10060:2003 EN 10221:1995 KL.B.	9T25921/ 8T65653
ПАРТИДА:		поръчка: Номер или изпращане	

B01 Изделие и специфик. (топлинна и механична обработка съгл.)	B09 Размер или чертеж	B02 Клас стомана	B07 Нагряване	B08 Бройки	B14 Пакети	B12 кг
Кръгла пръга залятк	Ø 4000-6000 мм	16MnCrS5	423760	4	2	4950

B16 Косфликсият на редуциране 4,0 x.

1. ХИМИЧЕН СЪСТАВ %

B02 Нагряване	C	Mn	Si	P	S	Cu	Cr	Ni	Mo	V	Sn	As	Ti
	423760	0,19	1,16	0,211	0,007	0,023	0,02	1,02	0,02	0,004	0,006	0,002	0,002
Al		Al met	Nb	N	H2	O2	-	-	-	-	CEV%	Seq%	X%
0,033		0,030	0,002	0,0062	1,5ppm	14ppm	-	-	-	-	0,6020	-	-
Контролен анализ													
	C	Mn	Si	P	S	Cu	Cr	Ni	Mo	V	Sn	As	Ti
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Al	Al met	Nb	N	H2	O2	-	-	-	-	CEV%	Seq%	X%
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

2. МЕХАНИЧНО ТЕСТВАНЕ

C01 Тест №	B06 Топлинна обработка на пробата	C11 Re [MPa]	C12 Rm [MPa]	C13 A6 [%]	C14 Z [%]	Тест на удар темп. C°			C31 Твърдост (HV)
						C40 KV (J)	C40 KCU2 (J/cm²)	C40 KCU5 (J/cm²)	
4335 84/15	TK Проба в условия на д-ки	611	930	16,4	42,2	-	-	-	160-190

D52 **3. ТЕХНОЛОГИЧНИ ТЕСТОВЕ**
Свързващо тестване SEP 1920-1 kl. B gr 3. Обхват на разсейване на закаляемост + Тест за твърдост – (прогокол в прил.)

4. МЕТАЛОГРАФСКИ ТЕСТОВЕ

D53	802 Нагряване №	D54 Неметални примеси	D55 Структура
	423760		

Повърхност и размер тествания от Dert. нм 100%

Z01	Декларирам, че финалният продукт съответства на потвърждението на поръчката		
D01	Материал означен	Материалът не показва никаква радиация	
	Клас стомана, № на нагряване, Nb	Радиоактивност : < 100 Bq/kg	

B15	Контрол на производителя		
Z04	Z02		
	Дата: 2015-02-05		

Дата: 2015-02-05
 (И. Керанов)

Подпис, печат (не се четат)

U 102
347/2016



HUTA BANKOWA
Spółka z o.o.
ul. Sobieskiego 24
41-300 Dąbrowa Górnicza

Swiadcetwo odbioru 3.1 Nr 00917115

Inspection certificate 3.1
Abnahmeprüfzeugnis 3.1
Certificat de réception 3.1 Свидетельство приемки 3.1

PN-EN 10204

A08 Zamawiający / Ordered by / Besteller
Mieszka 13241
Cieplice-Morawa Ogawa D.C. 0226844376
IC: 39845218
VAT reg. nr CZ25358766

A08 Adres wysyłkowy / Address - Versandadresse
Izotechnik spol. s r.o.
ul. Bystrice nad Olsi 1280, 739 95 Bystrice nad Olsi

007 Nr i data zamówienia / Order No and date	008 Manuf. Order No / Auftrag Nr	Wykonano wg norm / Produced according to / Hergestellt gemäß Norm	Wagon / Car No / Wagen Nr
OV4140054 z dnia 14/12/22	Hb16207229/12/14 R/2731554B4/2014/B2144	EN 10084:2008, EN 10084:2009, EN 10080 2003 EN10221:1995 Kl.B.	9125921 / 8T65653
LOT:	order: Number of dispatch:		

001 Przedmiot / wykonanie / Item and specification (Heat and mechanical treatment etc.) / Gegenstand und Ausführung (therm and mechan. Bearbeitung usw.)	009 Wymiar lub rysunek / Dimension or drawing / Abmessung oder Zeichnung	002 Gatunek / Steel grade / Güte	007 Wytop / Heat / Schmelze	008 Szuk / Pieces / Stück	014 Wiązki / Bundles / Bündel	012
Round bars as-rolled Condition	190 mm dł. 4000-8000 mm	16MnCrS5	423760	4	2	kg 4950

B15 Reduction ratio 4,0 x

1. SKŁAD CHEMICZNY - CHEMICAL COMPOSITION - CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG %

002 Wytop / Heat / Schmelze	C	Mn	Si	P	S	Cu	Cr	Ni	Mo	V	Sn	As	Ti
423760	0,19	1,18	0,211	0,007	0,023	0,02	1,02	0,02	0,004	0,006	0,002	0,002	0,002
	Al	Al met	Nb	N	H ₂	O ₂					CEV[%]	Coq[%]	X [%]
	0,033	0,030	0,002	0,0082	1,5ppm	14ppm	--	--	--	--	0,6020	--	--
	Analiza kontrolna / Control analysis			Control analysis			Verwechslungsprüfung						
	C	Mn	Si	P	S	Cu	Cr	Ni	Mo	V	Sn	As	Ti
	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
	Al	Al met	Nb	N	H ₂	O ₂					CEV[%]	Coq[%]	X [%]
	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

051 2. BADANIA MECHANICZNE - MECHANICAL TEST - MECHANISCHE UNTERSUCHUNGEN

001 Próba Nr / Tests No / e Nr	003 Rodzaj obróbki / termicznej / prób / Heat treatment of the sample / Metallurgischer Zustand der Probe	011 Re	012 Rm	013 A ₅	014 Z	040 Udarność temp. / Impact test probe / Middle value, Mittelwert			031 Twardość / Hardness / Härte
4335 84/15	QT Sample in the delivery condition	611	930	16,4	42,2	KV [J]	KCU2 [J/cm ²]	KCU5 [J/cm ²]	150-190

052 3. BADANIA TECHNOLOGICZNE - TECHNOLOGICAL TESTS - TECHNOLOGISCHE UNTERSUCHUNGEN

Ultrasonic testing SEP 1920-1 kl. B gr. 3. Hardenability scatter band +H test - (protocol in attachment)

053 4. BADANIA METALOGRAFICZNE - METALLOGRAPHIC TESTS - METALLOGRAPHISCHE UNTERSUCHUNGEN

002 Wytop / Heat / Schmelze	004 Zanieczyszczenia niemetaliczne / Nichtmetallische Verunreinigungen	055 Struktura / Structure / Struktur
423760		

Powierzchnia i wymiary sprawdzone przez wyds. prod. w 100% - Surface and dimension tested by Dept. at 100% - Oberfläche und Abmessungen geprüft von Prod. Abt. zu 100%

020 Deklarujemy, że wykonany wyrób jest zgodny z warunkami zamówienia / We declare that the final product comply with the order confirmation. Wir deklarieren dass die Herstellung gemäß auftragsbestellungsbedingungen ist gemacht.

001 Materiał oznaczony - Material marked - Das Material wurde bezeichnet / Materiał nie jest radioaktywny / Material weist keine radioaktivität auf / The radioactivity < 100 Bq/kg

B15 743 01 Blonowc

024 020 Kontrola jakości / Control of Manufacture / Fabrikationskontrolle
Dł. CZ25819112

Data: ... 2015-02-05 ...

Radomir Surak, MBA
jednatel spoločnosti

3. 02. 2020

MVS STUDENKA s.r.o.

ОБРАЗЕЦ

Чс. Армади 219/20

743 01 Биловец

Удостоверение за качество на химично-топлинна обработка

Протокол №	Наименование	Чертеж №	Количество
41/17	Опора долна	LO 315430/c	6 бр.

Съгласно чертежната документация беше предписано закаляване на опора долна с искана стойност 56 ± 2 HRC.

Измерването беше проведено за: 6 бр.

Измерена твърдост с апарат KRAFT NDT1.

Измерената твърдост ОТГОВАРЯ на чертежната документация.

Подпис, печат (не се четат)

Подпис и печат: не се четат

16.08.2017

Филип Сурак



(Ф. Вранов)



MSV STUDENKA s.r.o.
Čs. Armády 219/20
743 01 Bilovec

Overeni jakosti chemickotepeľneho zpracovani


Číslo protokolu	Název	Číslo výkresu	Množství
41/17	Opěra	LO 315430/c	6 ks

U opěry dlni bylo dle výkresove dokumentace predepsano kaleni
s požadovanou hodnotou 56 ± 2 HRC.

Měření bylo provedeno po 6 ks

Tvrđost měřena přístrojem KRAFT NDT1.

Naměřená tvrđost VYHODVUJE výkresove dokumentaci.

 MSV STUDENKA s.r.o.
Čs. Armády 219/20
743 01 Bilovec
IČ: 26819112
DIČ: CZ26819112

 MSV STUDENKA s.r.o.
Čs. Armády 219/20
743 01 Bilovec
IČ: 26819112
DIČ: CZ26819112

16. 08. 2017

Radomír Surak, MBA
ředitel společnosti

13. 02. 2020

Filip Surak

Инспекционен сертификат: 4/2019-16
ČSN EN 10204 – 3.2

РВК ЗК с.г.о.
Железна 688/10
619 Бърно

Производител-продавач:

РВК ЗК с.г.о.
Прумяслова 1343, 11К 27
272 80 Кладно

Купувач:

MVS STUDENKA с.г.о.
Чс. Армади 219/20
743 01 Биловец

Поръчал приемката:

Име и адрес: ВК ЗК с.г.о.
Железна 688/10
619 БЪРНО

Рег. № на поръчката: 164/19

ДДС №: CZ27717739

БИК: 27717739

Сметка №:

Приеман материал:

Ценова листа	Дог. за покупка/ поръчка №	Количество	Мерна единица	Наименование-описание-чертеж
118	KS 184/0049/1	130	бр	Щавцова изкопка на подвески K-00394-V/A LO 210384/A м. 14140.6 Плавка: 61431

Доклади за изпитания – атести, документи от изпитания и т.я.:

Приложения: Сертификат 3.1 номер K00272/18, изъстен в регистр № 2018/03/010642-PER, изпит. № 32/2019/LA7-m

Дата 24.1.2019

Производител: Заведущ УК – Владимир Весели
Подпис и печат не се четат

ОК ČD: инж. Павел Фучик
Подпис и печат не се четат

Подпис, печат (не се четат)



Д. Керстенов



VH92

Inspekční certifikát: 4/2019-16

Abnahmeprüfzeugnis Nr.:
Inspection certificate No.:
Certificat de réception No.:
ČSN EN 10204 – 3.2

Výrobce-prodávající: **Producer-Vendor:**
Hersteller-Lieferant: **Producteur-Vendeur:**

Kupující: **Acheteur:**
Kaufer: **Purchaser:**

PBK ZK s.r.o.
Železná 688/10
619 Brno

PBK ZK s.r.o.
Průmyslová 1343, P.O. BOX 27
272 80 Kladno

MSV STUDENKA s.r.o.
Čs. armády 219/20.
743 01 Bílovec

Přijímku objednal:
Commandé par:

Abnahmebesteller:

Takeover ordered:

Réception ast:

Název a adresa:
Name und adresse:
Name and adress:
Nome et adresse
Commande:

PBK ZK s.r.o.
Železná 688/10
619 00 BRNO

Evid. č. Obj.: 164/19
Guteprufantrag
Key number of order
Numero d'enregistrement de la

DIČ: CZ27717739
IČ: 27717739
Č. účtu:

Přijímaný materiál:

Übernammes material:

Kind of material:

Matériel réceptionné:

Genik Preis Tarif Price	Kup.smlouva/č.zák. Kaufvertrag Contract No. Contrat d'achat	Množství Menge Quantity Quantité	m.j. Mass Unit Unit	Název-popis-vykras Material(Ware)-beschreibung Name-characteristic Nom-description du matériel
H8	KS 184/0048/1	130	ks	Zápusíkový vykovek závěs K-00394-V/A LO 210384/A m. 14140,6 Tavba:61431

msv MSV STUDENKA s.r.o.
Čs. Armády 219/20
743 01 Bílovec
IČ: 24819112
DIČ: CZ27717739

Doklady o zkouškách-atesty, doklady o zkouškách atd.
Vorelegte prüfdokumente:
Submitted inspection documents:
Les documents présentés d'essais:

Ing. Radomír Surak, MBA
člen představenstva společnosti

Přílohy: Certifikát 3.1 číslo K00272/18, huťní atest č. 2018/03/010642-PER, č.zk.32/2019/LAZ-m

13. 02. 2020

Anlagen:
Enclosure:
Annaxos du procès-verbal:

Datum: 24.1.2019
Date

Výrobce: vedoucí F. [redacted] eselý
Hersteller:
Producer: PBK ZK s.r.o.
Proucteur: RÍZENÍ JAKOSTI

IK ČD: Ing. P. [redacted]



Handwritten signatures and stamps, including a date stamp '2019-02-13'.

Задължителни данни по изискванията на Регламент 2016/679

MVS STUDENKA s.r.o.
Чс. Армади 219/20
743 01 Биловец

ОБРАЗЕЦ

Удостоверение за качество на химично-топлинна обработка
Протокол № 13/19

Чертеж № LO 210384/C

Количество 27 бр.

Съгласно чертежната документация беше предписано закаляване с искана стойност 45 HRc.
Измерването беше проведено за: MS 05506 10 19 – MS 05532 10 19
Измерена твърдост с апарат KRAFT NDT1.
Измерената твърдост е 50+ HRc и ОТГОВАРЯ на чертежната документация.

Подпис, Печат: не се четат

25.10.2019

Подпис, Печат: не се четат
Филип Сурак



Ф. Керанов



U-102

ЗЛІЧЕННЯ ДАНИХ ІЗ ОСНОВНИМ
Регламент 2016/679

MSV STUDENKA s.r.o.
Čs. armády 219/20
743 01 Bílovec


Ověření jakosti chemickotepeľneho zpracování

Číslo protokolu	Číslo výkresu	Množství
13/19	LO 210384/C	27 ks

U zavesů bylo dle výkresové dokumentace předepsáno kalení s požadovanou hodnotou min 45 HRC.
Měření bylo provedeno pro: MS 05506 10 19 – MS 05532 10 19
Tvrdost měřena přístrojem KRAFT NDT1.
Naměřena tvrdost je 50+ HRC a VYHOVUJE výkresové dokumentaci.

25. 10. 2019

 MSV STUDENKA s.r.o.
Čs. Armády 219/20
743 01 Bílovec
IČ: 26819112
DIČ: CZ26819112

 MSV STUDENKA s.r.o.
Čs. Armády 219/20
743 01 Bílovec
IČ: 26819112
DIČ: CZ26819112

ř.g. Radomír Surák, MBA
jednatel společnosti

13. 02. 2020

Filip Surák

ČD

Ceské dráhy, a.s.
Генерална дирекция
Отдел железопътни превозни средства
Набрежи Л. Свободи 1222
CZ – 110 15 Прага 1

Регистрационен номер: 280

гр. Прага: 13.12.2019г.

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА КВАЛИФИКАЦИЯ НА ДОСТАВЧИК

MSV STUDENKA s.r.o.
ул. Чс. армади 219/20
743 01 Биловец
ИН: 26819112

Горепосочената организация е доказала, че по смисъла на предписанията на ČD V6/2 е квалифицирана да извършва за Чешки железници АД и нейните дъщерни компании в цех на адреси:

MSV STUDENKA s.r.o.
ул. Чс. армади 219/20
743 01 Биловец

MSV STUDENKA s.r.o.
ул. Оправска 1180
743 01 Биловец

MSV PRODUCT s.r.o.
ул. Оправска 1097/9
743 01 Биловец

долупосочените дейности, спадащи към област Аспекти, свързани с безопасността, постановени от предписание на ČD V6/1 в изменение на по-късни предписания

1. Производство, доставки и ремонт на части за жп релсови превозни средства чрез обработване, шлифване и инструментална екипировка съгласно валидната документация.
2. Производство и доставки на части за жп релсови превозни средства от комбинирани материали съгласно валидната документация (ръчно ламиниране, РТМ технология).
3. Производство, ремонт, тестване и отклонения от одобреното състояние на частите за жп релсови превозни средства от продукцията на ШКОДА, съгласно приетата документация въз основа на Договор за лиценз за предоставяне на права за използване на чертежна документация и технически условия от 02.02.2009.
4. Производство, доставки и ремонт на части за жп релсови превозни средства чрез обработване и шлифване (скоростни кутни RV 210, NKR 16, NK 20, NP 20 включително техните части съгл. Валидната документация).
5. Химиячно-топливно обработване на части за жп релсови превозни средства.

при следните условия:

- а) при горепосочените дейности трябва да се спазват разпоредбите на валидните предписания на Група ČD, на съответните норми и известия, разпоредбите на Известие SUJB № 263/2016 ДВ в изменение на по-късни предписания, използваната валидна и одобрена техническа документация и използваното сътрудничество, посочени в Приложението към това Удостоверение,
- б) сътрудничество трябва да се извършва само с организации, отговарящи и

**České dráhy, a.s.**Generální ředitelství
Odbor kolejových vozidel
Nábřeží L. Svobody 1222
CZ - 110 15 Praha 1Evidenční číslo. **280**

V Praze dne: 13. 12. 2019

**OSVĚDČENÍ O ZPŮSOBILOSTI
DODAVATELE****MSV STUDÉNKA s.r.o.****Čs. armády 219/20****743 01 Bílovec**

IČ: 26819112

*Vyše uvedená organizace prokázala, že je ve smyslu předpisu ČD V6/2 ve znění pozdějších předpisů způsobilá provádět pro České dráhy, a.s. a jejich dceřiné společnosti na pracovištích***MSV STUDÉNKA s.r.o.****Čs. armády 219/20****743 01 Bílovec****MSV STUDÉNKA s.r.o.****Opavská 1180****743 01 Bílovec****MSV PRODUCT s.r.o.****Opavská 1097/9****743 01 Bílovec***níže uvedené činnosti, spadající do oblasti Bezpečnostně relevantních aspektů, daných předpisem ČD V6/1 ve znění pozdějších předpisů:*

1. Výroba, dodávky a opravy dílů železničních kolejových vozidel obráběčstvím, zámečnictvím a nástrojarstvím dle platné dokumentace.
2. Výroba a dodávky dílů železničních kolejových vozidel z kompozitních materiálů dle platné dokumentace (vrchní laminace, RTM technologie).
3. Výroba, opravy, zkoušení a odchylky od schváleného stavu dílů železničních kolejových vozidel z produkce ŠKODA, dle dokumentace převzaté na základě Licenční smlouvy o poskytnutí práv k využití výkresové dokumentace a technických podkladů ze dne 02. 02. 2009.
4. Výroba, dodávky a opravy dílů železničních kolejových vozidel obráběčstvím a zámečnictvím (převodovky RV 210, NKR 16, NK 20, NP 20 včetně jejich dílů) podle platné dokumentace.
5. Chemicko-tepelné zpracování dílů železničních kolejových vozidel

za těchto podmínek:

- a) při shora uvedené činnosti musí být dodržována ustanovení platných předpisů Skupiny ČD, příslušných norem a vyhlášek, ustanovení zákona č. 263/2016 Sb. ve znění pozdějších předpisů, použita platná a schválená technická dokumentace a využívány kooperace, uvedené v Příloze tohoto Osvědčení,
- b) kooperace musí být prováděny pouze s organizacemi, vyhovujícími předpisu ČD V6/2 ve znění pozdějších předpisů,
- c) Odbor kolejových vozidel GR Českých drah, a.s. si vyhrazuje právo provedení kontrolního Zákaznického systémového auditu a případně následně omezení rozsahu činnosti nebo zrušení tohoto Osvědčení,
- d) při shora uvedené činnosti nesmí dodavatel porušit práva k duševnímu vlastnictví ve smyslu Zákona č. 121/2000 Sb., č. 14/1993 Sb., 207/2000 Sb., 627/1990 Sb., 478/1992 Sb. a souvisejících předpisů. Provádění práv k duševnímu vlastnictví není součástí Zákaznického systémového auditu,
- e) v případě nutnosti defektoskopické kontroly dílů železničních kolejových vozidel nebo jejich podsestav musí být tato činnost prováděna pouze v kooperaci s oprávněnou organizací ve smyslu platných předpisů,
- f) zákaznický produktový audit se provádí dle předpisu ČD V 6/1 ve znění pozdějších předpisů.

Vydané Osvědčení ruší zároveň Osvědčení evidenční číslo 280 ze dne 05. 12. 2016

Platnost Osvědčení je stanovena do 31. 12. 2022

Za Odbor kolejových vozidel GR Českých drah, a.s.

13. 02. 2020
MSV STUDÉNKA s.r.o.
Čs. Armády 219/20
743 01 Bílovec



"СИМЕКС-ТРАНС" ЕООД

бул. „Освобождение“ №3
комплекс „SPS“, офис 323, 4023 Пловдив
E-mail:simex-trans@simex.cz http://www.simex.eu

tel. (00359 32)682876, fax (00359 32)682876



Приложение №3

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за участие в процедура публично състезание по ЗОП с предмет:

„Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически првози“ ЕООД за едногодишен период“, съдържаща 3 /три/ обособени позиции

- за обособена позиция № 3 – „ДОСТАВКА НА ЛЕНКЕРНИ ЩАНГИ, КОМПЛЕКТ С ВИЛКА”

На фирма „СИМЕКС - ТРАНС“ ЕООД

Февруари, 2020г.

Офис в София:

1784 София, бул. „Цариградско шосе“ №133,
„Бизнес иновационен център – изот“ АД“, офис 610
тел./факс +359 2 820 2505, e-mail: simex-trans.sofia@simex.cz

Office in Czech Republic:

SIMEX Ltd. V zářezu 902/8, 158 00 Praha-5,
tel. +420 244 462 482, e-mail: simex@simex.cz

ДО
“БДЖ-ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ” ЕООД
 УЛ. “ИВАН ВАЗОВ” № 3
 1080 ГР. СОФИЯ

**ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ
 ЗА ОБСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 3: „ДОСТАВКА НА ЛЕНКЕРНИ ЩАНГИ,
 КОМПЛЕКТ С ВИЛКА”**

от „СИМЕКС-ТРАНС“ ЕООД,
изписва се името на участника/
 825328824
 /БУЛСТАТ, ЕИК/
 гр. Пловдив, ул. „Иван Андонов” №17
/адрес по регистрация/

УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

Представяме Ви нашето техническо предложение за участие в обявената от Вас процедура чрез публично състезание по ЗОП с предмет: „Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози” ЕООД за едногодишен период“, съдържаща 3 /три/ обособени позиции, като за горепосочената обособена позиция предлагаме следното:

1. Резервни части с каталожни номера и чертожни номера:

№	Наименование	на Въложителя		Предложение на участника		I-ва партида	II-ра партида	Общо количество
		Кат. № или еквивалент	Черт. № или еквивалент	Каталожен №	Чертожен № на производителя на предлаганата резервна част			
1	Вилка за ленкерна щанга	68E20-10	Сборен чертеж	68E20-10	Lo 315432/a	24	24	48
2	Нит 20x70 мм.	-	-	-	-	96	96	192
3	Щанга, ленкерна	65E20-2	Сборен чертеж	65E20-2	Lo 327832	24	24	48
4	Втулка ф55	57Er20-52	Сборен чертеж	57Er20-52	Lo 434408/a	48	48	96

2. Количествата и партидите са съгласно горепосоченото и съгласно Техническата спецификация за „Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози” ЕООД за едногодишен период“ (Приложение № 2 към документацията).

3. Срокове за доставка на всяка от двете партиди:

- за първа партида – до 120 календарни дни от датата на подписване на договора;
- за втора партида – до 180 календарни дни от датата на подписване на договора;

4. Място на доставка:

- за първа партида – Локомотивно депо Г. Оряховица, гр. Г. Оряховица, ул. „Съединение” № 46;
- за втора партида - Локомотивно депо София, район Подуяне, гр. София, ул. „Майчина слава” № 2.

5. Гарантиционен срок в експлоатация - 250 000 км и гарантиционен срок на съхранение - 24 месеца след датата на доставка.

6. Декларирам(е), че ще доставим съответната партида ленкерни шанги в съгласно състояние, съгласно чертежа, приложен към Техническата спецификация за „Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период“. Всяка партида ще бъде придружена с оригинал на сертификат за качество им с изписване на данните от маркировката на всяка от тях и заверено от производителя копие на сертификат за качество на материала.

7. Декларирам(е), че приемам(е) клаузите в проекта на договор, приложен към документацията за участие.

8. Декларирам(е), че срокът на валидност на нашето предложение е 151 календарни дни от датата, определена за краен срок за получаване на оферти.

9. В случай, че бъда(ем) избран(и) за изпълнител на обществената поръчка се задължавам(е) да представя(им) преди сключване на договора документите съгласно изискванията на чл. 112, ал. 1 от ЗОП, както следва:

9.1. актуални документи по чл.58, ал.1 от ЗОП;

9.2. гаранция за изпълнение на договора, съгласно изискванията на Възложителя;

9.3. декларация по чл. 3, т. 8 от ЗИФОДРЮПДРКТЛТДС, по образец Приложение № 6 – в оригинал, подписана от представляващия участника;

9.4. оригинал на декларация по Закона за мерките срещу изпирането на пари (ЗМИП), по образец Приложение № 7 – в оригинал, подписана от представляващия участника;

9.5. оригинал на списък на доставките, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, изпълнени през последните три години, считано от датата на подаване на офертата, с посочване на предмет, дата, стойност и получатели, заедно с документи, които доказват извършена минимум една доставка (заверени от участника копия с подпис, печат и гриф „Вярно с оригинала“);

9.6. копие на валиден сертификат за внедрена система за управление на качеството по БДС EN ISO 9001:2015 или еквивалент;

10. Неразделна част от настоящото техническо предложение са:

10.1. Пълномощно от производителя – фирма MSV STUDENKA s.r.o., Чешка република за участника – фирма „СИМЕКС-ТРАНС“ ЕООД, доказващо правото му да предлага продукцията на производителя – резервни части (РЧ) за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, на територията на Република България за 2020 г. – оригинал, заверен от участника – 1 стр.;

10.2. Чертеж № Lo 315432/a, заверен за производство за 2020г., на вилка – копие, заверено с оригинален подпис и печат от производителя и от участника – 1стр.

10.3. Чертеж № Lo Lo 327832, заверен за производство за 2020г., на шанга – копие, заверено с оригинален подпис и печат от производителя и от участника – 1стр.

10.4. Чертеж № Lo 434408/a, заверен за производство за 2020г., на втулка - копие, заверено с оригинален подпис и печат от производителя и от участника – 1стр.

10.5. Образец на сертификат за качество, издаден от производителя - копие, заверено с оригинален подпис и печат от производителя и от участника – 1стр.;

10.6. Образец на сертификат за произход на изделие, издаден от производителя – копие, заверено с оригинален подпис и печат от производителя и от участника – 1стр.;

10.7. Декларация за съответствие на техническите данни и параметри на предлаганите ленкерни шанги, комплект с вилка с Технически изисквания на Възложителя за доставка – оригинал – 1 стр.;

10.8. Образец на гаранционна карта на предлаганите РЧ – шанги, комплект с вилки - за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45 – оригинал – 1 стр.;

10.9. Сертификат CSN EN ISO 9001:2016 за производителя – фирма MSV STUDENKA s.r.o., Чешка република - копие, заверено с оригинален подпис и печат от производителя и от участника – 1 стр.;

10.10. Образец на инспекционен сертификат 3.1 (Свидетелство за присмка 3.1 PN-EN

10204) - копие, заверено с оригинален подпис и печат от производителя и от участника – 1 стр.;

10.11. Образец на удостоверение за качество на химично-топлинна обработка - копие, заверено с оригинален подпис и печат от производителя и от участника – 1 стр.;

10.12. Образец на инспекционен сертификат ČSN EN 10204-3.2 - копие, заверено с оригинален подпис и печат от производителя и от участника – 1 стр.;

10.13. Образец на удостоверение за качество на химично-топлинна обработка - копие, заверено с оригинален подпис и печат от производителя и от участника – 1 стр.;

10.14. Удостоверение за квалификация на доставчик - копие, заверено с оригинален подпис и печат от производителя и от участника – 1 стр.

Дата: 17/02/2020г.

Подпис:

Печат

(инж. Митко Керанов)

(Директор-пълномощник)



MSV STUDENKA s.r.o.

záložné údaje na základě
Regulace 2016/679

ПЪЛНОМОЩНО

Производителят фирма MSV STUDENKA s.r.o., декларира, че ще произведе и достави ленкерни щанги, комплект с вилка за електрически локомотиви серии 44 и 45 за нуждите на „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД и с настоящето

УПЪЛНОМОЩАВА

фирма „СИМЕКС-ТРАНС“ ЕООД – гр. Пловдив

(ИД по ДДС: BG 825328824, ЕИК: 825328824, с адрес на управление:
гр. Пловдив, бул. „Освобождение“ №3, комплекс „SPS“, офис 323
представявана от инж. Митко Керанов – Директор)

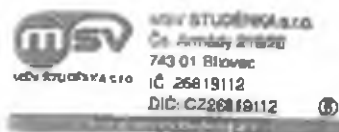
да участва от свое име и да ни представлява в процедура публично състезание по реда на ЗОП за възлагане на обществена поръчка с предмет:

„Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период“

както и да предлага и извършва доставки на нашата продукция през 2020 год.

Настоящото пълномощно е валидно и по отношение на всички гаранционни условия и доставки спрямо Възложителя.

Валидност на пълномощното: 31.12.2021г.



10.02. 2020г.
гр. Bílovec

Подпис и печат:.....
(име, фамилия и длъжност)

Ing. Radomír Šuraš, MBA
jednatel společnosti

Čs. Armady 219/20, 743 01 Bílovec
IČ: 26819112

Zapsana v OR u Krajského soudu v Ostravě, oddíl C, vložka 26682

с.ú.: 287675496/0300
tel: + 420 556 403 614

e-mail: info@msvstudenka.cz

ЗАЛИЧЕН ДАНИННО ОСУЩОБАЛИМЕ
Регистър № 2811/8675

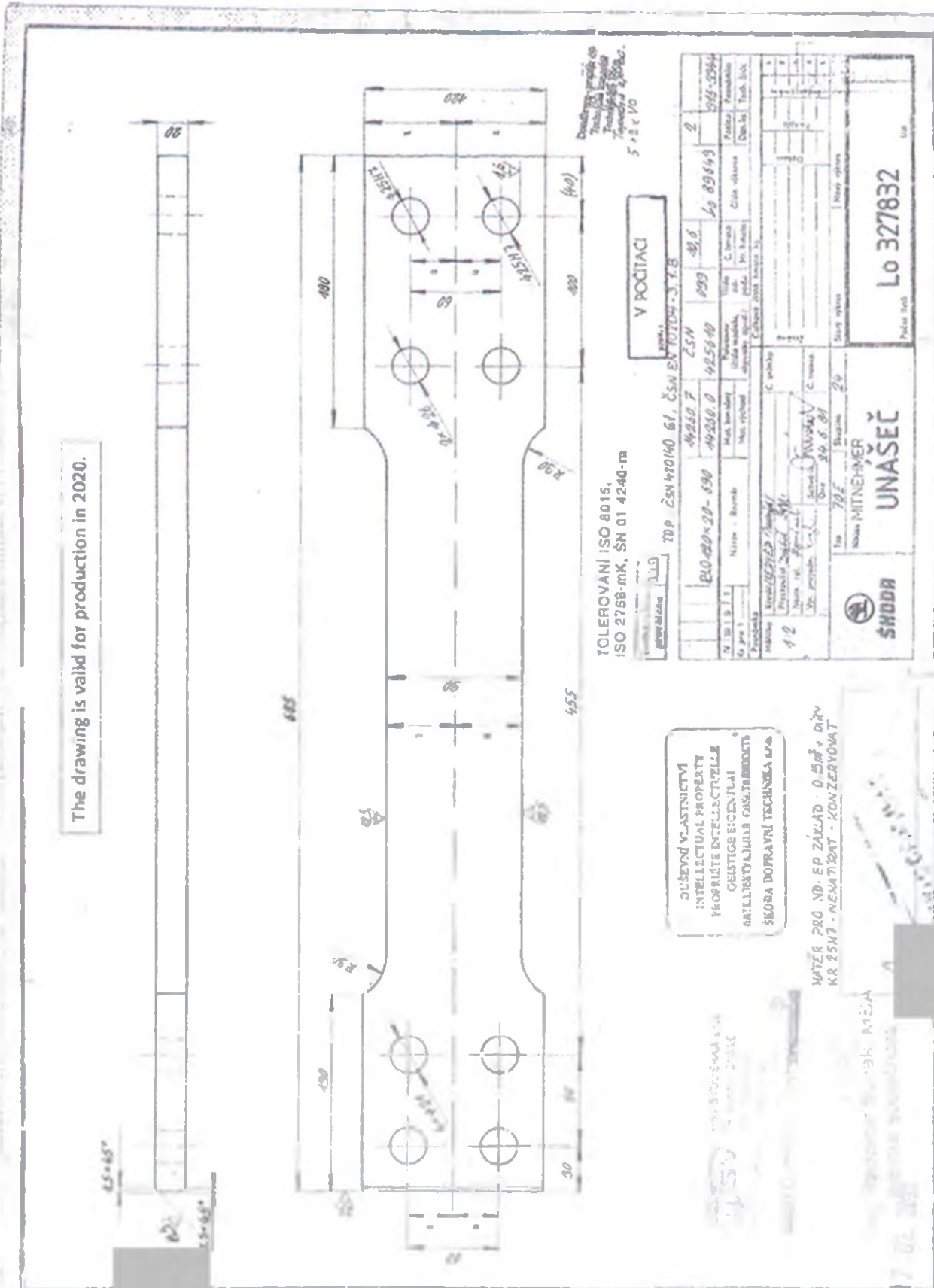
The drawing is valid for production in 2020.

"БДЖ - Пътнически превози" ЕООД

СЪГЛАСУВАНО НА 2020 Г.

Директор "ТЖПС":

София, 13.05.2020 Г.



DUŠEVNÝ VLASTNÍCTVÍ
INTELLECTUAL PROPERTY
PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
GEISTIGE EIGENTUM
PATENTIRANAS OLSHTEBHOCT
SHODA DO PRAVNÍ TECHNIKY A.S.

Чертежът е валиден за производство през 2020г.

Чертеж (не се чете)

Чертеж (не се чете)

Законен документ за осигуряване
Регистрация № 2016/679

Толериране ISO 8015,
ISO 2768-mK, SN 01 4240-m

TOP ČSN 420140.61. ČSN EN 10204-3.1.6

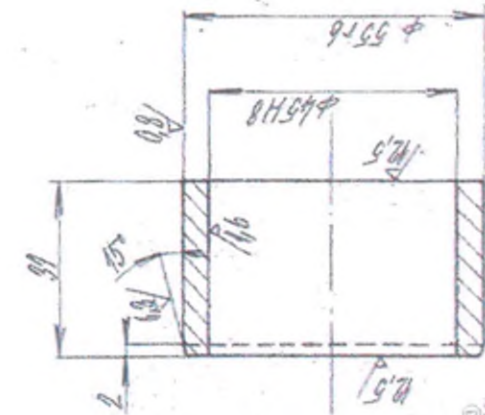
		14260.7		ČSN		0,99		10,6		2	
		14260.0		425610						1089649	
IV		II		I		Наименование - размер		Мат. прачки		Клас	
Бр. за 1.....		Мат. материал		Мат. материал		Заготвена (нормир. модел в под.)		Нето тегло		Черт. №	
Забележка		Черт. №		№ снимка		Общо нетно тегло кг		Промяна		Дата	
Масштаб 1:2		Изпитан		Одобрен		Дата 24.6.21		Стар чертеж		Нов чертеж	
ŠKODA		Тип 70E		Група		24		Стар чертеж		Нов чертеж	
Наименование		ЩАНГА ЛЕНКАРНА		№		10 327832		Стар чертеж		Нов чертеж	
Гр. стр.		Гр. стр.		стр.		стр.		стр.		стр.	

Интеллектуална собственост
SKODA DOPRAVNÍ TECHNKA s.r.o.

Подпис и печат: не се четат
Инж. Радмир Сулик, MBA
Управлятел
17.02.2020
Покрпите за р.ч. ЕР осмоя — 0,15m² + отвори
KR 25m² — да не се блядисва — да се конксервира

И. Керимова

The drawing is valid for production in 2020.



MSV STUČIČKA s.r.o.
Ča. Armády 219/20
745 01 Rulovce
IČ: 253 0113



17.02.2020

g. Radomír Surák, MBA
jednatel společnosti 17. 02. 2020

“БЛЖ - ПЪТИЧЕСКИ ПРЕВОЗ” ЕООД
СРПЛАЦУВАНО ЗА 2020. Г.
Директор “ТДЖС”
13.05.2020

Чертежът е валиден за производство през 2020г.

Чертеж (не се чете)

Подпис и печат: не се четат
Инж. Радомир Сурак, МВА
Управител 17.02.2020

ДА СЕ ЗАКАЛИ ДО ТВЪРДОСТ НА ПОВЪРХНИНАТА МИН. 45 НРС

ТОЛЕРИРАНЕ ISO 8015,
ISO 2768-mK, ŠN 01 4240-m

TDP. ČSN420220.61, ČSN EN 10204-3.1.B

		KR 60-35		12061.4	ČSN 425510	002	0.19 0,78	57EFD0-22 Lo 85821	5	121-2214
IV	III	Наименование - размер		Мат. красен	Заготовка (номер, модел, щампи и под.)	Клас	Нето тегло	Черт. №	Поз.	Забележка
Бр. за 1.....				Мат. излюден			Бруто тегло			
Забележка		Общо нетно тегло кг								
Чертал		№		№		Промяна		Дата		Подпис
Изпитал		снимка								x
Норм. реф.										x
Врoизв. обс.		Едобрил								x
		Дата 13.8.21		№		Промяна на материала, закал		30.3.76		x
ŠKODA		Тип фазе		Група		Стар чертеж		Нов чертеж		2x
Наименование		ВТУЛКА		24		57EFD0-22		Lo 434-408/a		стр.
				Бр стар						стр.

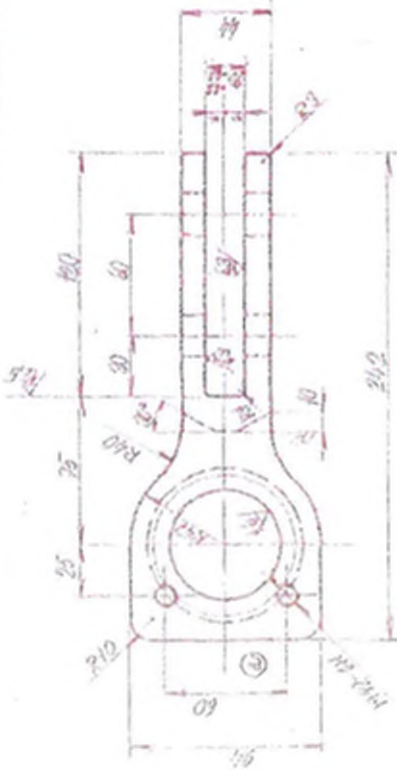
Радомир Сурак

“БДЖ - Пътнически превози” ЕООД
СЪГЛАСУВАНО ЗДЗДЖД.Г.

Директор “ТЖП”

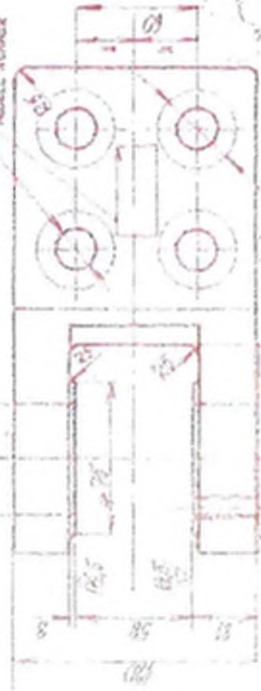
София, 13.05.2020.

The drawing is valid for production in 2020.



5. ДЪЛЖИ ВЪРХЪТ ПОДЛЕ ИМАЩЕ
Ч.В. 87620-3, L0 84000

МОДЕЛ ПОДЛЕ
СЪСЪЩЕ ИМАЩЕ
МОДЕЛ НОМЕР



ДОБРИ ВЛАСТНИЦИ
НА ИНТЕЛЕКТУАЛНИ ПРАВНИ
ПРОПОРТИ ИНТЕЛЕКТУАЛНИ
СЪСТАНОВНИ ЧАСТИ
ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ
СЪЩА ДОПРАВНА ТЕХНИКА АКА

ТОЛЕРАНЦИИ ISO 8015,
ISO 2768-MK, SN 01 4240-M

17. 02. 2020

ing. Radomir Surak, MBA
jednatel společnosti

МАТЕР. ПРО. НО. ЕР. ЗАКЛАД. - 0,13 м³
ОД. ТЖП КОДИС ЛАТР 156487

V ПОСТАЖИ

1. ОДЛИТКИ ПОДЛЕ ЧИМЪН 1559-1, ЧСН 1559-2, L0 TP 154187 А ЧСН 1559-3, 1-Б

2. ПРЪВНОСТ ОДЛИТКУ ПОДЛЕ ЧСН 04470-4, ПРЪДЪВЪН НА ОБРАБЪВЪН ЧСН 04490-

3. НА ОДЛИТЕК СЕ ОДЛИТЕ ЧИСЛО МОДЕЛУ А ЗНАЧКА ВЪРХОВЕ
ПРОВЕДИТЕ ТЕЖКУ ЗЪОУСЪУ З ТАВЪУ НА ПРЪВНОСТ ВЪ ТЪЛЪ А СЪВЪНЪ
СЛОЖЕН МАТЕРИАЛУ

4. ОДЛО МОДЕЛУ L0 7048 ТРИАЛЕ ЗНЪНЪНО
НА L0 7220

TVC

ТОЛЕРАНЦИИ ISO 8015,
ISO 2768-MK, SN 01 4240-M

№ 1	№ 2	№ 3	№ 4	№ 5	№ 6	№ 7	№ 8	№ 9	№ 10	№ 11	№ 12	№ 13	№ 14	№ 15	№ 16	№ 17	№ 18	№ 19	№ 20	№ 21	№ 22	№ 23	№ 24	№ 25	№ 26	№ 27	№ 28	№ 29	№ 30	№ 31	№ 32	№ 33	№ 34	№ 35	№ 36	№ 37	№ 38	№ 39	№ 40	№ 41	№ 42	№ 43	№ 44	№ 45	№ 46	№ 47	№ 48	№ 49	№ 50	№ 51	№ 52	№ 53	№ 54	№ 55	№ 56	№ 57	№ 58	№ 59	№ 60	№ 61	№ 62	№ 63	№ 64	№ 65	№ 66	№ 67	№ 68	№ 69	№ 70	№ 71	№ 72	№ 73	№ 74	№ 75	№ 76	№ 77	№ 78	№ 79	№ 80	№ 81	№ 82	№ 83	№ 84	№ 85	№ 86	№ 87	№ 88	№ 89	№ 90	№ 91	№ 92	№ 93	№ 94	№ 95	№ 96	№ 97	№ 98	№ 99	№ 100
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	-------

66520-10
L0 815432/1

защитен документ на основание
 Регламент 2016/679

Чертежът е валиден за производство през 2020г.

Чертеж (не се чете)

Подпис и печат: не се четат
 Инж. Радомир Сурак, MBA
 Управител

Интелектуална собственост
 ŠKODA DOPRAVNÍ TECHNIKA s.r.o.
 Толелиране ISO 8015,
 ISO 2768-мк, 5N 01 4240-м

17.02.2020

ПОКРИТИЕ ЗА Р.Ч.: ЕР ОСНОВА – 0,13m²
 ОТЛИВКИ СПОРЕД LOTR 154/87

1. ОТЛИВКИ СПОРЕД ČSN EN 1559-1, ČSN 1559-2, LO TP 154/89 А ČSN EN 510204-3.1 В
2. ТОЧНОСТ НА ОТЛИВКИТЕ СПОРЕД ČSN 01 44 70.4, ДОБАВКИ ЗА ОБРАБОТВАНЕ ČSN 014980
3. ВЪРХУ ОТЛИВКИТЕ СЕ ОТЛИВА № НА МОДЕЛА И ЗНАК НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ
 НАПРАВЕТЕ ЕДИН ТЕСТ ОТ ПЛАВКАТА ЗА ЯКОСТ НА ОПЪН И ЗА ХИМИЧЕН
 СЪСТАВ НА МАТЕРИАЛА

5. Ø21 ДА СЕ ПРОБИЕ СПОРЕД ЦАНГА
 ЧЕРТ. № 57E20-8, LO 313 010
 67E20-2, LO 322712

МОДЕЛ №

Чертеж (не се чете)

- 4 № НА МОДЕЛА LO 7013 ТРАЙНО ПРОМЕНЕНО
 НА LO 7220

29.11.72

Толелиране ISO 8015,
 ISO 2768-мк, 5N 01 4240-м

Ø40 да се забави
 от двете страни

Конструктивно 119
 проверено

(Г. Керасков)

IV		II		I		422650.1		LO 7220		001		S,4 10		66E20-29 LO 664R2		3		340 3321	
Бр. за 1.....		Мат. изработен		Мат. изработен		Мат. изработен		Заготовка (номер, модел и под.)		Клас отпадък		Незотегло		Черт. №		Бруто тегло		Забележка	
Забележка		Чертал		Изготвил		Нарис. реф.		Пром. обс.		№		№		№		№		№	
Машаб 1:2		Олюбрил		Дата 14.11.72		Дата 14.11.72		Общо нетно тегло кг		Промяна		Дата		Подпис					
ŠKODA		Тип 68E		Група		24		Стар чертеж		На се чете		4.9.75		Нов чертеж		66E20-30		LO 315432/a	
Наименование		ВИЛКА		Бр. стр.		Бр. стр.		стр.											

Česke dráhy a.s.
 Генерална дирекция
 Отдел релсови превозни средства
 Набрежи Л. Свободи 1222
 110 05 ПРАГА 1

Производител-продавач:

Купувач:

MVS STUDENKA s.r.o. Чс. Армади 219/20 743 01 Биловец	ČESKE DRÁHY a.s. Набрж. Л. Свободи 1222 110 05 Прага
--	--

Поръчал присъжката:

Име и адрес: MVS STUDENKA s.r.o. Чс. Армади 219/20 743 01 Биловец	Рег. № 19/048
ДДС № CZ26819112 ЕИК: 26819112	

Приеман материал:

Цена лист	Дог. за покупка/ поръчка №	Количество	Мерна единица	Наименование-описание-чертеж
N10	4500850973	27	бр.	ПОДВЕСКА LC 210384/c
				Номера: MS 05506 10 19 – MS 05532 10 19 Плака: 61431

Доклади за изпитания – атести, документи от изпитания и т.н.:

04/2019-16, 13/19;

Приложения:

Дата 31.10.2019

Производител: Филип Цурак
 Изпълнителен директор
 Подпис и печат: не се четат

Инспектор по качеството ČD

Подпис и печат: не се четат

Подпис и печат: не се четат

Керанев



231 МЧН ДЗЛН ПЗ ОСНОВНИ
 Регламент 2014/57

04/2019 J6, 13/19

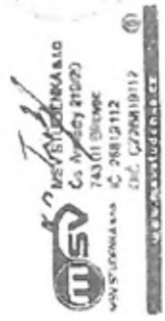
Doklady o zkouškách - atesty, doklady o zkouškách atd.:
 Vorelegie prüfprotokolle etc
 Submittal inspection documents
 La Documents Trésésné s d Essai s

Prilohy:
 Anlagen:
 Endlösungen
 Annexes du procès-verbal:

Datum: 31. 10. 2019

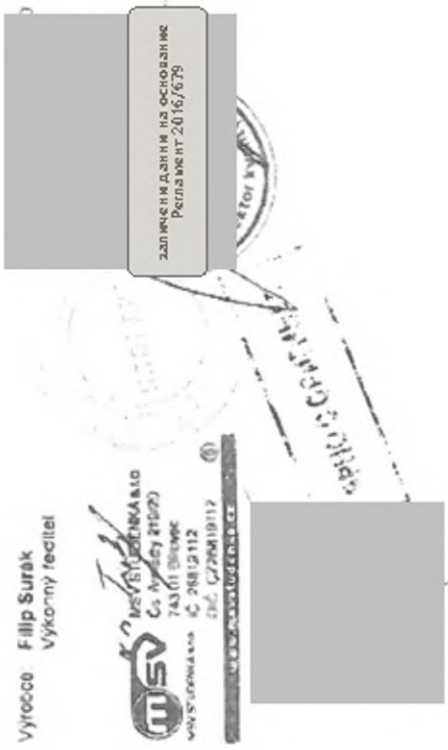


Vyroce: Filip Surák
 Výkonný ředitel



ing. Radomír Surák, MBA
 jednatelem společnosti

13. 02. 2020





Certifikát kvality č. 293/2019-18

Abnahmeprüfprotokoll Nr.:

Inspection report No.:

Procédés - verbat de réception No.:

ČSN EN 10204 - 3.2



České dráhy, a. s.

General Address:

Oddor kolejových vozidel

Nábř. L. Svobody 1222

110 05 PRAHA 1

Výrobce - prodávající: Producer - vendor:
Hersteller - Lieferant: Producteur - vendeur:

MSV STUDENKA s.r.o.

Ča. Armády 219/20

743 01 Billovec

Kupující:
Käufer:

ČESKÉ DRÁHY, a. s.

Nábř. L. Svobody 1222

110 05 Praha

Acheleur
Purchaser

Přijímku objednal:

Abnahmebesteller:

Takeover ordered:

Receptionist commande par:

Název a adresa Name und Adresse	MSV STUDENKA s.r.o. Ča. Armády 219/20 743 01 Billovec	Evlo č. Güterverkehrsflag	19/048
		DIČ: IČO:	CZ26818112 26819112
Přejetý materiál:	Übernommes Material	Kind of material	Matériel réceptionné
Čeník Folio Tisk Proc	Kup.ambouvač. zak. Kaufvertr. ag. Contract No. Contract d. achat	m. l. Menge Quantity Quantité	Název-popsis-výkres: Material (Werkz.)-Beschreibung Name - characteristic Nom. - description du matériel
H10	4500650973	27	ks ZAVĚS LO 210384/c
			Cílela: MS 05506 10 19 - MS 05532 10 19 Tavba: 61431

Сертификат за произход на изделие CPV 151095/2019

MVS STUDENKA s.r.o.

Производител – оригинален:

MVS STUDENKA s.r.o.

Чс. армади 219/20
743 01 Биловец

Дог. за покупка/ поръчка №	Количество	Наименование – описание – чертеж	Страна на произход
4500850973/4600014571	27	LO 210384/C ПОДВЕСКА	Чешка република - Биловец

Приложения:

Дата:
31.10.2019Производител:
Подпис и печат
инж. Радомир Сурак
ГИДИзходящ контрол:
Подпис и печат
Радомир Малиш
Мениджър качество

Подпис, печат (не се четат)

V-102

Certifikát původu výrobku

Задължителни данни на основание Регламент 2016/679

151095/2019



MSV STUDENKA s.r.o.

Výrobce-původce:

MSV STUDENKA s.r.o.
Čs. armady 219/20
743 01 Bilovec

Kup.smlouva/č.zak.	Množství	Název-popis-vykres	Země původu
4500850973/4600014571	27	LO 210384/C ZÁVES	Česká republika - Bilovec

Přílohy:

Antagon:
Enclosure
Annexes du procès-verbal

[Empty box for attachments]

Datum:

Date:

31.10.2019

Výrobce:

Producer:



Ing. Radomír Surák
CEO

Výstupní kontrola:

Check-out

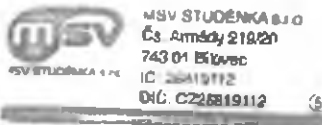


Radomír Malis
Quality manager

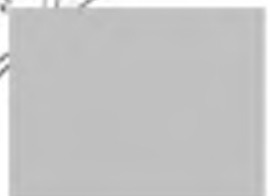


Ing. Radomír Surák, MBA
jednatel společnosti

13. 02. 2020



Handwritten notes and stamps at the bottom of the page.





MSV STUDĚNKA s.r.o.

zápisní listina na základě
Regulace 2016/679

Декларация за съответствие

Производителят фирма MSV STUDĚNKA s.r.o., Чешка република,

Във връзка с процедура публично състезание по реда на ЗОП за възлагане на обществена поръчка с предмет:

„Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД за едногодишен период”

декларира съответствието на техническите данни и параметри на предлаганите ленкерни шанги, комплект с вилка за електрически локомотиви серии 44 и 45 с „Технически изисквания“ на Възложителя за доставка.

Дата: 10.02.2020г.

.....
гр. Bilovec

Подпис:

(име, фамилия и длъжност)
Ing. Radomír Surak, MBA
jednatel společnosti



Čs. Armády 219/20, 743 01 Bilovec

IČ: 26819112

Zapsána v OR u Krajského soudu v Ostravě, oddíl C, vložka 26682

č.ú.: 187675496/0300

tel: + 420 556 403 614

e-mail: info@msvstudenka.cz

MVS STUDENKA s.r.o.

ОБРАЗЕЦ

Задължителни данни по основа на
Регламент 2016/679

MVS STUDENKA s.r.o. като лицензиран партньор на SKODA TRANSPORTATION a.s. и производител на резервни части за електрически локомотиви гарантира:

гаранционен срок от 250 000 км в експлоатация / 24 месеца от датата на доставка

за щанги, комплект с вилки.

MVS STUDENKA s.r.o. също декларира, че изделията са произведени в техни собствени помещения.

13.02.2020

.....
Дата

.....
Подпис и печат (не се четат)

Чс. Армади 219/20, 743 01 Бяловец
ИН: 26819112
Записана в ТР при Окръжен съд в Остриява, раздел С, дело 26682

Ля на сметка: 187675496/0300
тел: + 420 556 403 614
e-mail: info@mvsstudenka.cz



MSV STUDÉNKA s.r.o.

ЗАЛИЧЕНИ ДАНИИ НА ОСНОВАНИЕ
Регламент 2016/679

VH

MSV STUDÉNKA s.r.o. jako licencovaný partner SKODA TRANSPORTATION a.s.
a výrobce náhradních dílů pro elektrické lokomotivy garantuje:

záruční dobu na 250 000 km v provozu / 24 měsíců od data dodání

pro tyč, komplet s vidlicemi.

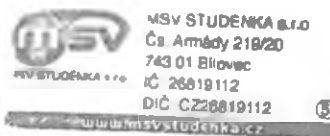
MSV STUDÉNKA s.r.o. také deklaruje, že díly jsou vyrobeny v jejich vlastních
prostorách.

13. 02. 2020

.....
Datum

.....
Podpis a razítko

Ing. Radomír Surák, MBA
jednatel společnosti



Čs. Armády 219/20, 743 01 Bílovec
IČ: 26819112
Zapsána v OR u Krajského soudu v Ostravě, oddíl C, vložka 26682

Ž.ú.: 187675496/0300
tel: + 420 556 403 614
e-mail: info@msvstudenka.cz

Сертификат

Systemové certifikace s.r.o., акредитиран сертификационен орган на системи за управление № 3209,
съгласно ČSN EN ISO/IEC 17021-1:2016 потвърждава, че компания

Лого на MVS STUDENKA s.r.o

MVS STUDENKA s.r.o

Чс. армади 219/20, 743 01 Биловец

цех: Олавска 1097, 743 01 Биловец

ИН: 268 19 112

е проверена и изпълнява изискванията на система за управление на качеството
съгласно стандарт

ČSN EN ISO 9001:2016

за следните отрасли:

Производство, продажба и монтаж, включително химично-топлинна обработка
на компоненти за железопътната промишленост
и релсови превозни средства
Събиране, сортиране, третиране и продажба на метални и неметални
отпадъци

Рег. № на сертификата: 739/2019/SC/Q

Валидност на сертификата: 13.11.2019 – 12.11.2022

Дата на издаване на сертификата: 13.11.2019

IAF

S3209

Подпис: не се чете Подпис, печат (не се четат)

Ивана Чжкова

завеждащ сертификационен орган

Certifikát



Systemové certifikace s.r.o., akreditovaný certifikační orgán systémů managementu
dle ČSN EN ISO/IEC17021-1:2016 potvrzují, že společnost

Задлячени данни на основание
Регламент 2016/679



MSV STUDÉNKA s.r.o.

MSV STUDÉNKA s.r.o.

Čs. armády 219/20, 743 01 Bílovec

provozovna: Opavská 1097, 743 01 Bílovec

IČ: 268 19 112

byla prověřena a splnila požadavky na systém managementu kvality
dle normy

ČSN EN ISO 9001:2016

pro tyto obory:

**Výroba, prodej a montáž včetně chemicko-tepelného
zpracování komponent pro železniční průmysl
a kolejová vozidla**

**Sběr, třídění, úpravu a prodej kovového a nekovového
odpadu**

Registrační číslo certifikátu: 739/2019/SC/Q

Platnost certifikace: 13. 11. 2019 – 12. 11. 2022

Datum vydání certifikátu: 13. 11. 2019



S 3209

Ivana Čížková
vedoucí certifikačního orgánu



HUTA BANKOVA

Сроика з.о.о.
ул. Собнескиего 24
41-300 Даброва Горница

A02

Инспекционен сертификат 3.1 № 00917/15

Свидетелство за приемка 3.1 PN-EN 10204

A06 Поръчка от

Не се чете 1324/1

ИН:25845276

Острава-Моравски Острава ДДС № CZ2585276

ДДС рег. № CZ25358766

A06 Адрес

Не се чете 2300 Нова Ичип

ул. Бистрице над Олса 1260, 739 95 Бистрице над Олса

A07 Номер и дата на поръчка

A08 № на поръчка на произв.

Произведено съгласно норма

Вагон №

OV4140054 от дата 14/12/22

Нб/6207229/12/14
PL/273156484/2014/B2144EN 10084:2008,
EN 10084:2008
EN 10060:2003
EN 10221:1995 KL.B.9T25921/
8T65653

ПАРТИДА:

поръчка:
Номер или изпращанеB01 Изделие и специфик.
(топлинна и метална

B09 Размер или чертеж

B02 Клас стомана

B07 Нагряване

B08 Бройка

B14 Пакети

B12 кг

обработка съг.г.)
Кръгли пръти
лявоти190 мм
dt. 4000-6000 мм

16MnCr55

423760

4

2

4950

B16 Коэффициент на редуциране 4,0 п.

1. ХИМИЧЕН СЪСТАВ %

B02 Нагряване

C	Mn	Si	P	S	Cu	Cr	Ni	Mo	V	Sn	As	Ti
0,19	1,16	0,211	0,007	0,023	0,02	1,02	0,02	0,004	0,006	0,002	0,002	0,002

423760

Al	Al met	Nb	N	H2	O2	-	-	-	-	CEV%	Ceq%	X%
0,033	0,030	0,002	0,0062	1,5ppm	14ppm	-	-	-	-	0,6020	-	-

Копролеп анализ

C	Mn	Si	P	S	Cu	Cr	Ni	Mo	V	Sn	As	Ti
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Al	Al met	Nb	N	H2	O2	-	-	-	-	CEV%	Ceq%	X%
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

D51

2. МЕХАНИЧНО ТЕСТВАНЕ

C01 Тест №

B06 Топливна обработка на пробата

C11 Re [MPa]

C12 Rm [MPa]

C13 A6 [%]

C14 Z [%]

Тест на удар темп. C°

C31 Твърдост (HB)

4335
84/15TK
Проба в условия на д-ка

611

930

16,4

42,2

C40 KV (J)

C40 KCU2 (J/cm²)

C40 KCU5 (J/cm²)

160-190

D52

3. ТЕХНОЛОГИЧНИ ТЕСТОВЕ

Саръзвукково тестване SEP 1920-1 кл. В gr 3. Обхват на разсейване на закаляемост + Тест за твърдост - (протокол в прил.)

D53

4. МЕТАЛОГРАФСКИ ТЕСТОВЕ

B02 Нагряване №

D54

Неметални примеси

D55

Структура

423760

Повърхност и размер тествания от Dert. на 100%

Z01

Декларираме, че финалният продукт съответства на потвърждението на поръчката

D01

Материал означава

Материалът не показва никаква радиация

Клас стомана, № на нагряване, Nb

Радиоактивност : < 100 Вц/кг

B15

Z04

Z02

Контрол на производителя

Дата: 2015-02-05

Подпис, печат (не се четат)



HUTA BANKOWA A02
Spółka z o.o.
ul. Sobieskiego 24
41-300 Dąbrowa Górnicza

Świadectwo odbioru 3.1 Nr 00917/15

Inspection certificate 3.1
Abnahmeprüfzeugnis 3.1

Certificate reception 3.1 Сертификат приемки 3.1 PN-EN

A06 Zamawiający / Ordered by - Besteller: **U**
IC: 25845276
CZ25358766
VAT reg.nr CZ25358766

A08 Adres wysyłkowy / Address: **Izolechnik sp. z o.o.**
Bystrice nad Olśi 1280, 739 85 Bystrice nad Olśi

A07 Nr i data zamówienia klienta / Order No and date: **OV4140054** z dnia 14/12/22
A08 Liczba zamówienia / Manuf. Order No: **H5/6207229/12/14**
A08 Wykonano wg norm / Produced according to: **EN 10084:2008, EN 10084:2008, EN 10080:2003, EN10221:1995 Kl.B.**
Wagon / Car No: **91259217, 8165653**

B01 Przedmiot wykonania / Item and specification (heat and mechanical treatment etc.) Gegenstand und Ausführung (therm. und mechan. Bearbeitung usw.)	B08 Wymiar lub rysunek / Dimension or drawing Abmessung oder Zeichnung	B02 Gatunek / Steel grade Stahl	B07 Wytop / Heat Schmelze	B08 Szuk / Pieces Stück	B14 Wiązki / Bundles Bunde	B12 kg
Round bars as-rolled Condition.	190 mm dl. 4000-6000 mm	16MnCr55	423760	4	2	4950

B15 Reduction ratio 4,0 x

1. SKŁAD CHEMICZNY - CHEMICAL COMPOSITION - CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG %

B02 Wytop / Heat Schmelze	C	Mn	Si	P	S	Cu	Cr	Ni	Mo	V	Sn	As	Ti
423760	0,19	1,16	0,211	0,007	0,023	0,02	1,02	0,02	0,004	0,006	0,002	0,002	0,002
	Al	Al met	Nb	N	H ₂	O ₂	-	-	-	-	CEV[%]	Ceq[%]	X [%]
	0,033	0,030	0,002	0,0062	1,5ppm	14ppm	-	-	-	-	0,6020	-	-
	Analiza kontrolna / Control analysis			Verwechslungsprüfung									
	C	Mn	Si	P	S	Cu	Cr	Ni	Mo	V	Sn	As	Ti
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Al	Al met	Nb	N	H ₂	O ₂	-	-	-	-	CEV[%]	Ceq[%]	X [%]
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

2. BADANIA MECHANICZNE - MECHANICAL TESTS - MECHANISCHE UNTERSUCHUNGEN

C01 Próba Nr / Tests No	B05 Rodzaj obróbki / termicznej / prób / heat treatment of the sample / Metallurgischer Zustand der Probe.	C11 Re [MPa]	C12 Rm [MPa]	C13 A _F [%]	C14 Z [%]	Udarność temp. / Impact test probe / Middle value, Mittelwert				C31 Twardość / Hardness / Härte [HB]
ve Nr	Metallurgischer Zustand der Probe.	[MPa]	[MPa]	[%]	[%]	C40 KV [J]	C40 KCU2 [J/cm ²]	C40 KCU5 [J/cm ²]		[HB]
4335 / 84/15	QT / Sample in the delivery condition	611	930	16,4	42,2					160 / 190

3. BADANIA TECHNOLOGICZNE - TECHNOLOGICAL TESTS - TECHNOLOGISCHE UNTERSUCHUNGEN

Ultrasonic testing SEP 1920-1 kl. B gr. 3. Hardenability scatter band +H-test (protocol in attachment).

4. BADANIA METALOGRAFICZNE - METALLOGRAPHIC TESTS - METALLOGRAPHISCHE UNTERSUCHUNGEN

B02 Wytop Nr / Heat No / Schmelze	B54 Zanieczyszczenia niemetaliczne / Nonmetallic impurities / Nichtmetallische Verunreinigungen	B55 Struktura / Structure / Struktur
423760		

Powierzchnię i wymiary zbadano przez wydz. prod. w 100% - Surface and dimension tested by Dept. at 100% - Oberflache und Abmessungen geprüft von Prod. Abt. zu 100%
Deklarujemy, że wykonany wyrób jest zgodny z warunkami polecania zamówienia. / We declare that the final product comply with the order confirmation. / Wir deklarieren, dass die hergestellte Ware den Auftragsbestellungsbedingungen entspricht.

B01 Materiał oznaczony - Material marked - Das Material wurde bezeichnet: **Steel grade, No heat, No.**

B15 Materiał nie test radiacyjny / Material not test radioactivity: **The radioactivity: < 100 Bq/kg**

B24 Kontrola jakości / Control of Manufacture / Fabrikationskontrolle: **diC. CZ2891912**

Data: **2015-02-05**

Andrzej Surak, MBA
Kierownik zakładu / Plant manager

Заданный документ издается по
Regulament 2016/679

13. 02. 2020

Чс. Армади 219/20

743 01 Биловец

Удостоверение за качество на химично-топливна обработка

Протокол №	Наименование	Чертеж №	Количество
41/17	Опора долна	ЛО 315430/с	6 бр.

Съгласно чертежната документация беше предписано закаляване на опора долна с искана стойност 56 ± 2 HRC.

Измерването беше проведено за: 6 бр.

Измерена твърдост с апарат KRAFT NDT1.

Измерената твърдост ОТГОВАРЯ на чертежната документация.

Подпис, печат (не се четат)

Подпис и печат: не се четат

16.08.2017

Филип Сурак



Искане
/М. Крушов/



Utore

MSV STUDENKA s.r.o.
Čs. Armády 219/2D
743 01 Bílovec

Ověření jakosti chemickotepeľného zpracování


Číslo protokolu	Název	Číslo výkresu	Množství
41/17	Opěra	LO 315430/c	6 ks

U opěry dolní bylo dle výkresové dokumentace předepsáno kalení s požadovanou hodnotou 56 ±2 HRC.

Měření bylo provedeno pro 6 ks

Tvrdość měřena přístrojem KRAFT NDT1.

Naměřena tvrdość VYHOVUJE výkresové dokumentaci.



MSV STUDENKA s.r.o.
Čs. Armády 219/2D
743 01 Bílovec
IČ: 26819112
DIČ: CZ26819112



MSV STUDENKA s.r.o.
Čs. Armády 219/2D
743 01 Bílovec
IČ: 26819112
DIČ: CZ26819112

16. 08. 2017

Ing. Radomir Surak, MSc,
jednatel společnosti

13. 02. 2020

Filip Surak



Испекционен сертификат: 4/2019-16
ČSN EN 10204 – 3.2

РВК ЗК с.г.о.
Железна 688/10
619 Бърно

Производител-продавач:

РВК ЗК с.г.о.
Промислова 1343, ПК 27
272 80 Кладно

Купувач:

MVS STUDENKA с.г.о.
Чс. Армади 219/20
743 01 Биловел

Поръчал приемката:

Име и адрес: РВК ЗК с.г.о. Железна 688/10 619 БЪРНО	Рег. № на поръчката: 164/19
	ДДС №: CZ27717739 БИК: 27717739 Сметка №:

Приеман материал:

Ценава листа	Дог. за покупка/ поръчка №	Количество	Мерна единица	Наименование-описание-чертеж
Н8	KS 184/0049/1	130	бр.	Щанцова изковка на подвески K-00394-V/A LO 210384/A m. 14140.6 Плавка: 61431

Доклади за изпитания – атести, документи от изпитания и т.н.:

Приложения: Сертификат 3.1 номер K00272/18, шпътен атест № 2018/03/010642-PER, изпит № 32/2019/LAZ-m

Дата 24.1.2019

Производител: Заведнал УК - Владимир Весели
Подпис и печат: не се четат

ОК СД: инж. Павел Фучик
Подпис и печат: не се четат

Подпис, печат (не се четат)



Кержанов



V. 1177

Inspekční certifikát: 4/2019-16

ЗАЛІЧЕННЯ ДОКАЗІВ НА ОСНОВІ ВИНИ
Requisit 2016/679

Abnahmeprüfzeugnis Nr.:
Inspection certificate No.:
Certificat de réception No.:
ČSN EN 10204 - 3.2

Výrobce-prodávající: Producer-Vendor:
Hersteller-Lieferant: Producteur-Vendeur:

Kupující: Acheteur:
Kaufer: Purchaser:

PBK ZK s.r.o.
Železná 688/10
619 Brno

PBK ZK s.r.o.
Průmyslová 1343, P.O. BOX 27
272 80 Kladno


MSV STUDENKA s.r.o.
Čs. armády 219/20.
743 01 Bllovec

Přijímku objednal: Abnahmebesteller: Takeover ordered: Réception. ast:
Commandée par:

Název a adresa: Name und adresse: Name and address: Nom et adresse Commande:	PBK ZK s.r.o. Železná 688/10 619 00 BRNO	Evid. č. Obj.: 164/19 Guteprüfantrag Key number of order Numero d'enregistrement de la
		DIČ: CZ27717739 IČ: 27717739 Č. účtu:

Přijímaný materiál: Übernommes material: Kind of material: Matériel réceptionné:

Ceník Preis Tarif Price	Kup.smlouva/č.zák. Kaufvertrag Contract No. Contrat d'achat	Množství Menge Quantity Quantité	m.j. Mess Unit Unit	Název-popis-výkres Material(Ware)-beschreibung Name-characteristic Nom-description du matériel
R8	KS 184/0048/1	130	ks	Zápusťkový vykovek závěs K-00394-V/A LO 210384/A m. 14140.6 Tavba:61431



MSV STUDENKA s.r.o.
Čs. armády 219/20
743 01 Bllovec
IČ: 28919112
DIČ: CZ28919112

Doklady o zkouškách-atesty, doklady o zkouškách atd.
Vorelegte prüfdokumente:
Submitted inspection documents:
Le documents présentés d'essais:

Ing. Rádomír Surak, M
jednatel společnosti

Přílohy: Certifikát 3.1 číslo K00272/18, hutní akce 010642-PER, č.zk. 32/2019/LAZ-m
Anlagen:
Enclosure:
Аппендас ду процес-вербал:

02. 2020

Datum: 24.1.2019
Date

Výrobce: vedoucí výroby Petr Veselý
Hersteller:
Producer:
Producteur:

IK ČD: Ing. Pavel Fučík
České dráhy

Přijímání s.r.o.
ŘÍZENÍ KVALITY

24.1.2019



MVS STUDENKA s.r.o.
Чс. Армади 219/20
743 01 Биловец

ОБРАЗЕЦ

Удостоверение за качество на химично-топлинна обработка		
Протокол №	Чертеж №	Количество
13/19	LO 210384/C	27 бр.

Съгласно чертежната документация беше предписано закаляване с искана стойност 45 HRC.
Измерването беше проведено за MS 05506 10 19 – MS 05532 10 19
Измерена твърдост с апарат KRAFT NDT 1.
Измерената твърдост е 50+ HRC и ОТГОВАРЯ на чертежната документация.

ЗА ЛИЧЕН И ДАВАН НА ОСНОВАНИЕ
Регистър № 2016/879

Подпис, Печат: не се четат

25.10.2019

Подпис, Печат: не се четат
Филип Сурак



Кривошея





V. H. T.

MSV STUDENKA s.r.o.
Čs armády 219/20
743 01 Bílovec

Ověření lakosti chemickotepeleho zpracování

ЗНАЧЕНИЕ ДАННЫХ В СООБЩЕНИИ
Регламент 2014/1179

Číslo protokolu	Číslo výkresu	M
13/19	LO 210384/C	27 ks

U zavěsů bylo dle výkresové dokumentace předepsáno kalení s požadovanou hodnotou min 45 HRc.
Měření bylo provedeno pro: MS 05506 10 19 – MS 05532 10 19
Tvrdost měřena přístrojem KRAFT NDT1.
Naměřená tvrdost je 50+ HRc a VYHOVUJE výkresové dokumentaci.

25. 10. 2019

MSV STUDENKA s.r.o.
Čs Armády 219/20
743 01 Bílovec
IČ: 26819112
DIČ: CZ26819112

MSV STUDENKA s.r.o.
Čs Armády 219/20
743 01 Bílovec
IČ: 26819112
DIČ: CZ26819112



Rudomir Surak, MBA
jednatel společnosti

13. 02. 2020

Filip Surák



Filip Surák



ČD

České dráhy, a.s.
 Генерална дирекция
 Отдел железопътни превозни средства
 Наврежи Л. Свободи 1222
 CZ – 110 15 Прага 1

Регистрационен номер: 280

гр. Прага: 13.12.2019г.

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА КВАЛИФИКАЦИЯ НА ДОСТАВЧИК

MSV STUDĚNKA s.r.o.
 ул. Чс. армади 219/20
 743 01 Биловец
 ИИ: 26819112

ЗСЛИЧЕНИ ДАНИИ ПО ОСНОВАНИЕ
 Регламент 2016/679

Горепосочената организация е доказала, че по смисъла на предписанията на ČD V6/2 е квалифицирана да извършва за Чешки железници АД и нейните дъщерни компании в цех на адреси:

MSV STUDĚNKA s.r.o.
 ул. Чс. армади 219/20
 743 01 Биловец

MSV STUDĚNKA s.r.o.
 ул. Оправска 1180
 743 01 Биловец

MSV PRODUCT s.r.o.
 ул. Оправска 1097/9
 743 01 Биловец

долупосочените дейности, спадащи към област Аспекти, свързани с безопасността, постановени от предписание на ČD V6/1 в изменение на по-късни предписания

1. Производство, доставки и ремонт на части за жп релсови превозни средства чрез обработване, шлифване и инструментална скипировка съгласно валидната документация.
2. Производство и доставки на части за жп релсови превозни средства от комбинирани материали съгласно валидната документация (ръчно ламиниране, РТМ технология).
3. Производство, ремонт, тестване и отклонения от одобреното състояние на частите за жп релсови превозни средства от продукцията на ШКОДА, съгласно приетата документация въз основа на Договор за лиценз за предоставяне на права за използване на чергевна документация и технически условия от 02.02.2009.
4. Производство, доставки и ремонт на части за жп релсови превозни средства чрез обработване и шлифване (скоростни кутни RV 210, NKR 16, NK 20, NP 20 включително техните части съгл. Валидната документация.
5. Химично-топлинно обработване на части за жп релсови превозни средства.

при следните условия:

- а) при горепосочените дейности трябва да се спазват разпоредбите на валидните предписания на Група ČD, на съответните норми и известия, разпоредбите на Известие SUJB № 263/2016 ДВ в изменение на по-късни предписания, изподзваната валидна и одобрена техническа документация и използваното сътрудничество, посочени в Приложението към това Удостоверение,
- б) сътрудничество трябва да се извършва само с организации, отговарящи на

М. Керманова

- предписаніе CD V6/1 в измененіе на по-късни предписанія.
- в) Отдел железопътни превозни средства GR ĆD a.s. си запазва правото за извършване на контролен Клиентски системен одит и евентуално последващо ограничаване на обхвата на дейности или анулиране на това Удостовереніе,
- г) при горепосочените дейности доставчикът не трябва да нарушава правата върху интелектуалната собственост по смисъла на Закон № 121/2000 ДВ, № 14/1993 ДВ, 207/2000 ДВ, 527/1990 ДВ, 478/1992 ДВ и свързаните предписанія. Проверката на правата върху интелектуалната собственост не е част от Клиентския системен одит, в случай на необходимост от дефектоскопска проверка на частите на железопътните превозни средства или на техните подгрупи (сектор RS) тази дейност трябва да се извършва само в сътрудничество с оторизирана организация по смисъла на валидните предписанія,
- д) в случай на необходимост от дефектоскопска проверка на частите на железопътните превозни средства или на техните подгрупи (сектор RS) тази дейност трябва да се извършва само в сътрудничество с оторизирана организация по смисъла на валидните предписанія,
- е) при горепосочените дейности организацията не трябва да осъществява заваряване, дори в сътрудничество,
- ж) клиентският продуктов одит ще се проведе съгласно предписаніе CD V6/1 в измененіе на по-късни предписанія.

Издаденото Удостовереніе анулира настоящото Удостовереніе номер 280 от дата
05.12.2016

Валидността на Удостовереніето е постановена до: 31.12.2022

Подпис: не се чете Подпис, печат (не се четат)
За Отдел железопътни превозни средства на GR ĆD a.s.

Задължен давам за освободи ме
Регламент 2016/679



České dráhy, a.s.

Generální ředitelství
Odbor kolejových vozidel
Nábřeží L. Svobody 1222
CZ - 110 15 Praha 1

Evidenční číslo 280

V Praze dne: 13. 12. 2019

OSVĚDČENÍ O ZPŮSOBILOSTI DODAVATELE

ЗАЛІЧЕНІ ДІЯЛІВІЗ ОСВІДЧЕНІЄ
Регламент 2016/079

MSV STUDÉNKA s.r.o.
Čs. armády 219/20
743 01 Bílovec
IČ: 26819112

Vyše uvedená organizace prokázala, že je ve smyslu předpisu ČD V6/2 ve znění pozdějších předpisů způsobilá provádět pro České dráhy, a.s. a jejich dceřině společnosti na pracovištích

MSV STUDÉNKA s.r.o. Čs. armády 219/20 743 01 Bílovec	MSV STUDÉNKA s.r.o. Opavská 1180 743 01 Bílovec	MSV PRODUCT s.r.o. Opavská 1097/9 743 01 Bílovec
---	--	---

níže uvedené činnosti, spadající do oblasti bezpečnostně relevantních aspektů, daných předpisy ČD V6/1 ve znění pozdějších předpisů:

1. Výroba, dodávky a opravy dílů železničních kolejových vozidel obráběčtvím, zámečnictvím a nástrojářstvím dle platné dokumentace.
2. Výroba a dodávky dílů železničních kolejových vozidel z kompozitních materiálů dle platné dokumentace (ruční laminace, RTM technologie).
3. Výroba, opravy, zkoušení a odchylky od echvaleného stavu dílů železničních kolejových vozidel z produkce ŠKODA, dle dokumentace převzaté na základě Licenční smlouvy o poskytnutí práv k využití výkresové dokumentace a technických podkladů ze dne 02. 02. 2009.
4. Výroba, dodávky a opravy dílů železničních kolejových vozidel obráběčtvím a zámečnictvím (převodovky RV 210, NKŘ 18, NK 20, NP 20 včetně jejich dílů) podle platné dokumentace.
5. Chemicko-tepelné zpracování dílů železničních kolejových vozidel

za těchto podmínek:

- a) při shora uvedené činnosti musí být dodržována ustanovení platných předpisů Skupiny ČD, příslušných norem a vyhlášek, ustanovení zákona č. 283/2016 Sb. ve znění pozdějších předpisů, použita platná a schválená technická dokumentace a využívány kooperace, uvedené v Příloze tohoto Osvědčení,
- b) kooperace musí být prováděny pouze s organizacemi, vyhovujícími předpisu ČD V6/2 ve znění pozdějších předpisů,
- c) Odbor kolejových vozidel GŘ Českých drah, a.s. si vyhrazuje právo provedení kontrolního Zákaznického systémového auditu a případně následně omezení rozsahu činnosti nebo zrušení tohoto Osvědčení,
- d) při shora uvedené činnosti nesmí dodavatel porušit práva k duševnímu vlastnictví ve smyslu Zákona č. 121/2000 Sb., č. 14/1993 Sb., 207/2000 Sb., 527/1990 Sb., 476/1992 Sb. a souvisejících předpisů. Prověřování práv k duševnímu vlastnictví není součástí Zákaznického systémového auditu,
- e) v případě nutnosti defektoskopické kontroly dílů železničních kolejových vozidel nebo jejich podsestav musí být tato činnost prováděna pouze v kooperaci s oprávněnou organizací ve smyslu platných předpisů,
- f) zákaznický produktový audit se provádí dle předpisu ČD V6/1 ve znění pozdějších předpisů.

Vydané Osvědčení ruší zároveň Osvědčení evidenční číslo 280 ze dne 05. 12. 2016

Platnost Osvědčení je stanovena do 31. 12. 2022

ЗАЛІЧЕНІ ДІЯЛІВІЗ ОСВІДЧЕНІЄ
Регламент 2016/079

Za Odbor kolejových vozidel GŘ Českých drah, a.s.



13. 02. 2020
MSV STUDÉNKA s.r.o.
Čs. Armády 219/20
743 01 Bílovec

ДО
„БДЖ - ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ“ ЕООД
ГР. СОФИЯ 1080
УЛ. "ИВАН ВАЗОВ" № 3

Приложение № 3

ЗЛ ИЧЕНИ ДАНИИ ВЪЗ ОСНОВАНИЕ
Регламент 2016/679

**ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ
ЗА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 2: „ДОСТАВКА НА ОПОРИ ЗА ПОДВЕСКИ,
КОМПЛЕКТ”**

от "СИМЕКС-ТРАНС" ЕООД
/изписва се името на участника/

825328824
/Бултат, ЕИК/

гр. Пловдив, ул. „Ив.Андонов” № 17
/адрес по регистрация/

УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

Представяме нашето ценово предложение за участие в обявената от Вас процедура публично състезание по реда на ЗОП за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози” ЕООД за едногодишен период“, съдържаща 3 /три/ обособени позиции, за горепосочената обособена позиция предлагаме да изпълним поръчката съгласно посочените от възложителя условия за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка и направеното от нас Техническо предложение при следните финансови условия:

1. Цени:

№	Наименование	Кат. № или еквивалент	Черт. № или еквивалент	Общо количество	Единична цена в лева без ДДС.	Обща стойност на подпозицията, в лева без ДДС.
1	Опора за подвеска, долна	68E20-110	Lo 315428	160	235.30	37 648.00
2	Опора за подвеска, горна	68E20-111	Lo 315430	160	235.30	37 648.00
3	Опора за подвеска, средна (възглавница)	68E20-103	Lo 316033	160	382.24	61 158.40

2. Общата стойност за изпълнение на обособена позиция № 2 възлиза на 136 454.40 лв. без ДДС.

Цените на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45 са съгласно "INCOTERMS 2010" /включително опаковка, маркировка, транспорт, застраховка, мито/ в български лева, без ДДС и се разбират – стоката доставена в складовете на Възложителя: Локомотивно депо София, район Подуяне, гр. София, ул. „Майчина слава” №2 и Локомотивно депо Горна Оряховица, гр. Горна Оряховица, ул. „Съединение” №46.

ЗЛ ИЧЕНИ ДАНИИ ВЪЗ ОСНОВАНИЕ
Регламент 2016/679

Предложените цени са с точност до втория знак след десетичната запетая.

3. Декларирам(е), че при наличие на аритметични грешки в изчисленията за меродавно да се счита единичната цена на съответната стока.

4. Условия и начин на плащане: плащането се извършва в лева, посредством банков превод по сметка на Изпълнителя в банка: банка: _____ К, клон _____, BIC: _____, IBAN: _____, титуляр: _____, с срок до 30 /тридесет/ календарни дни след доставка на всяка партида в склада на Възложителя и след представяне на документите, посочени в проекта на договора..

5. Декларирам(е), че срокът на валидност на нашето предложение е 151 календарни дни от датата, определена за краен срок за получаване на оферти.

Дата: 17/02/2020г.

Подпис:

Печат
(инж. Митко Керанов)
(Директор-пълномощник)



ДО
„БДЖ –ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ” ЕООД
ГР. СОФИЯ 1080
УЛ. “ИВАН ВАЗОВ” № 3

Приложение №4

**ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ
ЗА ОБСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 3: „ДОСТАВКА НА ЛЕНКЕРНИ ЩАНГИ,
КОМПЛЕКТ С ВИЛКА”**

от “СИМЕКС-ТРАНС” ЕООД
/изписва се името на участника/

825328824
/Булстат, ЕИК/

гр. Пловдив, ул. „Ив.Андонов” № 17
/адрес по регистрация/

УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

Представяме нашето ценово предложение за участие в обявената от Вас процедура публично състезание по реда на ЗОП за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45, за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози” ЕООД за едногодишен период“, съдържаща 3 /три/ обособени позиции, за горепосочената обособена позиция предлагаме да изпълним поръчката съгласно посочените от възложителя условия за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка и направеното от нас Техническо предложение при следните финансови условия:

1. Цени:

№	Наименование	Кат. № или еквивалент	Черт. № или еквивалент	Общо количество	Единична цена в лева без ДДС.	Обща стойност на подпозицията, в лева без ДДС.
1	Вилка за ленкерна шана	68E20-10	Сборен чертеж	48	525.34	25 216.32
2	Нит 20x70 мм.	-	-	192	2.69	516.48
3	Щанга, ленкерна	65E20-2	Сборен чертеж	48	153.19	7 353.12
4	Вилка ф55	57Er20-52	Сборен чертеж	96	10.76	1 032.96

2. Общата стойност за изпълнение на обособена позиция № 3 възлиза на 34 118.88 лв. без ДДС.

Цените на резервни части за ресорното окачване на електрически локомотиви серии 44 и 45 са съгласно “INCOTERMS 2010” /включително опаковка, маркировка, транспорт, застраховка, мито/ в български лена, без ДДС и се разбират – стоката доставена в складовете на Възложителя: Локомотивно депо София, район Подуяне, гр. София, ул. „Майчина слава” №2 и Локомотивно депо Горна Оряховица, гр. Горна Оряховица, ул. „Съединение” №46.

Предложените цени са с точност до втория знак след десетичната запетая.

3. Декларирам(е), че при наличие на аритметични грешки в изчисленията за меродавно да се счита единичната цена на съответната стока.

4. **Условия и начин на плащане:** плащането се извършва в лева, посредством банков превод по сметка на Изпълнителя в банка: банка: [REDACTED], клон [REDACTED], БIC: [REDACTED], IBAN: [REDACTED], титуляр: [REDACTED] Керанов, в срок до 30 /тридесет/ календарни дни след доставка на всяка партия в склада на Възложителя и след представяне на документите, посочени в проекта на договора.

5. **Декларирам(е), че срокът на валидност на нашето предложение е 151 календарни дни от датата, определена за краен срок за получаване на оферти.**

Дата: 17/02/2020г.

Подпис: [REDACTED]

Печат
(инж. Митко Керанов)
(Директор-пълномощник)

Нотариус № 171
Агела

ПЪЛНОМОЩНО

Лого подписаната ДЕНКА

А КРАЕВСКА - л.к. N:

Управител на "СИМЕКС-ТРАНС" ЕООД, гр. Пловдив, ЕГН: 825328824, с ф.д. N: 897/1995г. със съдебно решение N: 1145/95г. при Пловдивския окръжен съд, ид. N: BG825328824. ИВЛСТА 825328824 с настоящото

УПЪЛНОМОЩАВАМ

г-жа МИТКО КЕРАНОВ - л.к. N:

ДИРЕКТОР на "СИМЕКС-ТРАНС" ЕООД Пловдив със следните права по отношение на дружеството:

1/ Да извършва в съответствие с Търговския закон всички действия и сделки, свързани с упражняването на търговското занаятие, всички действия по управлението на фирмата и да носи отговорност при неспазването му;

2/ Да представява фирмата пред всички банкови, съдебни, финансови, юридически и физически лица и пред държавни и административни органи и организации (свързано с изпълнението на точка 1), без ограничения в представителната власт, освен предвидените по закон;

3/ Да оферира и договаря всички условия, вкл. и цени и да сключва договори от името и за сметка на дружеството, както следва: без ограничение в стойността (в левове и валута) с всички български и чуждестранни Възложители и контрагенти (юридически и физически лица), в т.ч. и договори за изпълнение на обществени поръчки при участието на дружеството във всички видове процедури по Закона за обществените поръчки (ЗОП), както и в тази връзка всички други търговски сделки с трети лица - български и чуждестранни търговци, свързани с изпълнението на пазни ангажименти с договори за изпълнение.

4/ Да оперира със сметките на дружеството, открити в банковите институции на територията на Р.България, в рамките на правата и задълженията, регламентирани по-горе в т.3. Във връзка с това разрешавам и:

4.1 Да извършва без ограничение:

4.1.1. всякакъв вид банкови плащания, включително данъци, такси, режийни и налози към местния и републикански бюджет, преводи към български и чуждестранни партньори във връзка с изпълнението на договорите по т.3. както и всички свързани с това видове покупко-продажби на валути и други банкови операции;

4.1.2. преводи към SIMEX, spol.st.o.- Praha, както и всички свързани с тях покупко-продажби на валути и други банкови операции.

4.2 При участие на дружеството в процедурите по ЗОП и съобразно условията на Възложителите на О.П.:

4.2.1 Да извършва неограничени действия по всички видове банкови гаранции за участие, за добро изпълнение и други видове гаранции, делозити, застраховки и плащания;

4.2.2 Да преупълномощава служители на фирмата с представителни функции и конкретни права пред Възложители на процедури по ЗОП и при изпълнението на договори за доставка.

5/ Да договаря и подписва граждански договори, както и да представлява фирмата и подписва договори за мобилни услуги с всички мобилни оператори, в т.ч. "А1 България" Е.А.Д., "Вивакон" ЕАД и др.

6/ Да командирова служители на фирмата, да разрешава и подписва заповеди за платени и неплатени отпуски, да управлява служебния автомобил „Опел Зафиро“ рег. № РВ6922ВС.

7/ Да ме представлява и като физическо лице пред всички държавни и административни органи и учреждения (в това число НАП и НОИ), като подава от мое име молби и получава удостоверения за липси на задължения и др., необходими за дейността на фирмата при участието ѝ в търгове и процедури по ЗОП.

Пълномощното е валидно до 31.12.2021 г.

03.01.2020 г. УПЪЛНОМОЩИТЕЛ
Гр. Пловдив

Д. Краевска /

Връко с оригинала!
г-жа Цанева,
оригинала е изпратен в пакет за
обществения поръчка.

ДЕНКА

Краевска

На 06.01.2020 г., АДЕЛА КАЦ, нотариус в район РС Пловдив с рег. № 1
удостоверявам подписите върху този документ, положени от ДЕНКА

3 - К

ЕИК: 825328824, СЕДАЛИЩЕ: ПЛОВДИВ - Упълномощител
Рег. № 53 Събрана такса: 6.00 лв.

Нотариус:

Нотариалната камара,
КРАЕВСКА,

завител на СИМЕКС-ТРАНС ЕООД.

ЩИК-НОТАРИУС

Земстване

Тодорова

На 06.01.2020 г., АДЕЛА КАЦ, нотариус в район РС Пловдив с рег. № 1
удостоверявам верността на този препис, снет от: ОРИГИНАЛ на чл.
ДЕНКА

Приносител

като в първообраза нямаше зачерквания, прибавени
Рег. № 54 Събрана такса

Нотариус:

Нотариалната камара, Българска
кумент поедставен ми от:

Агела

Кац

ЩИК-НОТАРИУС

Земстване

Тодорова

Нотариус

Земстване

Тодорова

Нотариус

Земстване

Тодорова